USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

W500

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

BenQ

Proyector LCD W500

Serie Entretenimiento en casa

Manual del usuario

Bienvenido

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 5
Introducción 8
Características del proyector 8
Contenido del paquete 9
Accesorios estándar 9
Accesorios opcionales 9
Vista exterior del proyector 10
Parte frontal y superior 10
Parte posterior 10
Parte inferior 10
Controles y funciones 11
Proyector 11
Mando a distancia 12
Cambiar las pilas del mando a distancia 13
Rango de alcance del mando a distancia 13
Posicionamiento del proyector 14
Elección de una ubicación 14
Obtener el tamaño de imagen proyectada preferido 15
Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto 15
Cómo determinar el tamaño de pantalla para una distancia concreta 15
Instalación de una pantalla de relación 16:9 16
Instalación de una pantalla de relación 4:3 17
Mover la lente de proyección 18
Conexión 19
Conectar un ordenador 19
Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo 20
Conectar un dispositivo HDMI 20
Conectar un dispositivo de fuente de vídeo de componente 21
Conectar un dispositivo de fuente S-Vídeo o Vídeo compuesto 22
Utilizar el proyector 23
Encendido 23
Utilizar la función de contraseña 24
Configurar la contraseña 24
Si olvida la contraseña 24
Acceso al proceso de recuperación de contraseña 24
Cambio de contraseña 25
Desactivación de la función de contraseña 25
Cambio de la señal de entrada 25
Activar la búsqueda de fuente automática 25

Agilizar el proceso de búsqueda de fuente 26
Ajuste de la imagen proyectada 26
Ajuste del ángulo de proyección 26
Ajuste del tamaño y claridad de imagen 26
Corregir la deformación trapezoidal bidimensional 26
Corregir la distorsión en cojín y esferoide 27
Optimización de la imagen 28
1. Seleccionar un modo de imagen 28
2. Ajustar la calidad de imagen 29
3. Selección de la relación de aspecto 29
Controles de calidad de imagen avanzados 30
Configurar el nivel de negro 30
Ajustar la claridad de la imagen 31
Seleccionar la temperatura de color 31
Configurar una temperatura de color preferida 31
Gestión de color 32
Activar el filtro azul 32
Funcionamiento en altitudes elevadas 33
Búsqueda de detalles en la imagen proyectada 33
Crear su propia pantalla de inicio 33
Personalización de la visualización de los menús del proyector 34
Apagar el equipo 34
Menús 35
Estructura de la visualización en pantalla (OSD) 35
Utilizar los menús 36
Menú Imagen--básico 38
Menú Imagen--avanzado 39
Menú Pantalla 39
Menú Configuración sistema 40
Menú Configuración avanzada 41
Menú Información 42
Mantenimiento 43
Cuidados del proyector 43
Limpieza de la lente 43
Almacenamiento del proyector 43
Transporte del proyector 43
Limpieza y sustitución del filtro de polvo 43
Información sobre la lámpara 45
Cálculo de la duración de la lámpara 45
Sustitución de la lámpara 46
Información sobre la temperatura 48

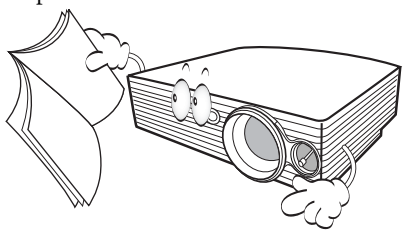
Indicadores 48
Solución de problemas 51
Especificaciones 52
Especificaciones del proyector 52
Ópticas 52
Eléctricas 52
Terminales 52
Características generales 52
Dimensiones 52
Tabla de tiempos 53
Información de garantía y copyright 55
Copyright 55
Renuncia de responsabilidad 55
Garantía 55
Declaraciones sobre normativas 56
Declaración de conformidad con la FCC 56
Declaración de conformidad con la EEC 56
Declaración de conformidad con la MIC 56
Directiva WEEE 56

1 Instrucciones de seguridad importantes

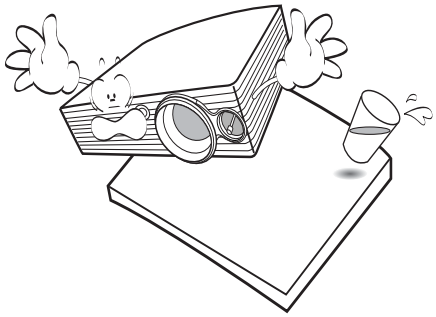
El proyector BenQ se ha diseñado y evaluado para cumplir con los últimos estándares de seguridad en los equipos de tecnología de la información. No obstante, para garantizar el uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Instrucciones de seguridad

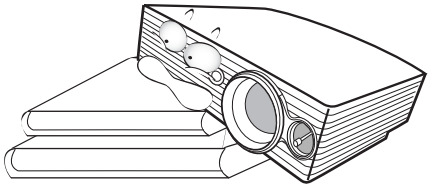
1. Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual de usuario. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



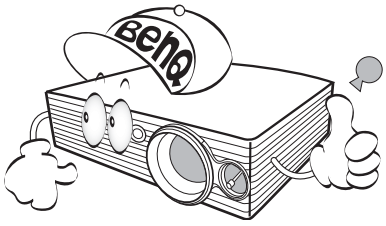
2. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
   - No coloque el proyector sobre un carro, soporte o mesa inestable ya que se podría caer y dañar;



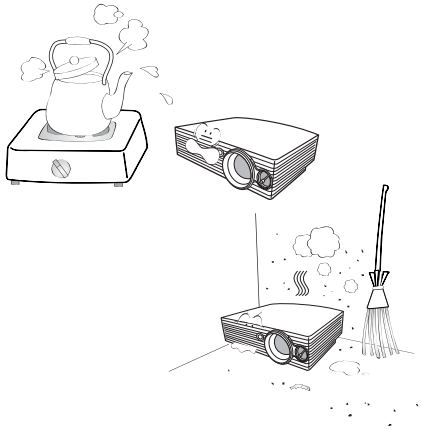
   - No coloque productos inflamables cerca del proyector;
   - No lo utilice si su inclinación de izquierda a derecha presenta un ángulo superior a 10 grados, o si el ángulo desde la parte de delate a atrás excede los 15 grados.



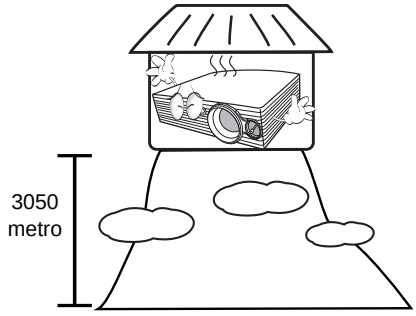
3. Cuando crea que necesita realizar servicios de mantenimiento o reparación, lleve el proyector únicamente a un técnico correctamente cualificado.



4. No coloque el proyector en ninguno de los entornos siguientes:
   - espacios cerrados o poco ventilados. Deje un espacio de 50 cm, como mínimo, entre la unidad y la pared para permitir que el aire circule alrededor del proyector;
   - lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con todas las ventanillas cerradas;
   - lugares en los que haya exceso de humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo su pantalla;

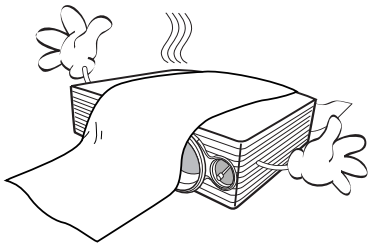


   - lugares próximos a alarmas de incendios;
   - ubicaciones con una temperatura ambiente superior a 40°C / 104°F;
   - ubicaciones con una altitud superior a 3050 metros sobre el nivel del mar.

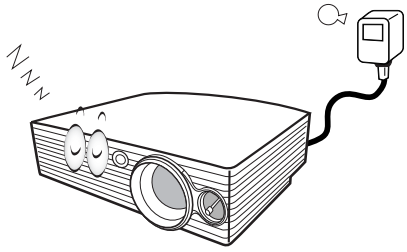


Instrucciones de seguridad (continuación)

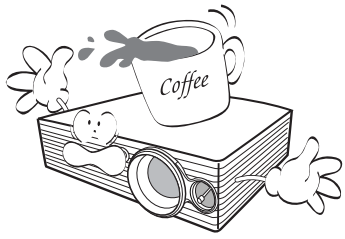
5. No obstruya los orificios de ventilación mientras el proyector está en funcionamiento (aunque sea en modo de espera):
   - No cubra el proyector con ningún objeto;
   - No coloque el proyector sobre una manta o sobre otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.



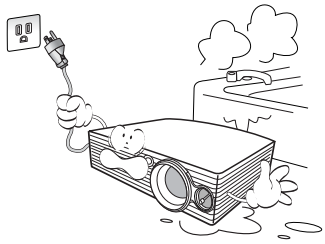
6. En lugares en los que el suministro de energía puede fluctuar en aprox. ±10 voltios, se recomienda conectar el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), dependiendo del caso.



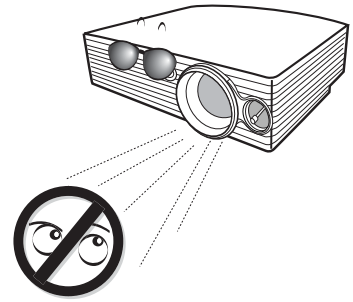
7. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre éste.



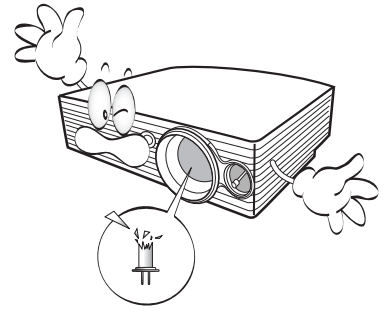
8. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derraman líquidos dentro del proyector, la garantía quedará anulada. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con BenQ para que lo reparen.



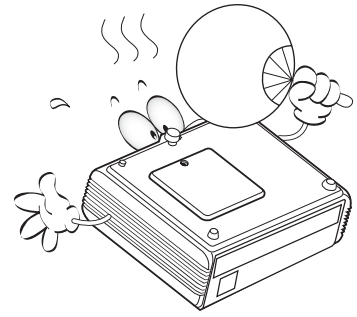
9. No mire directamente a la lente del proyector mientras esté en funcionamiento. Se puede dañar la vista.



10. No utilice la lámpara del proyector una vez que haya superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, en circunstancias excepcionales podrían romperse.

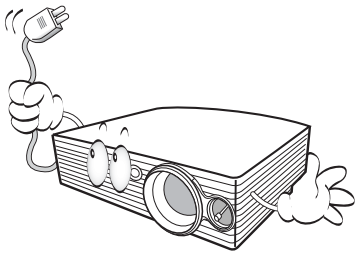


11. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza altas temperaturas. Deje que el proyector se enfríe, aproximadamente durante 45 minutos, antes de retirar el conjunto de la lámpara para su sustitución.

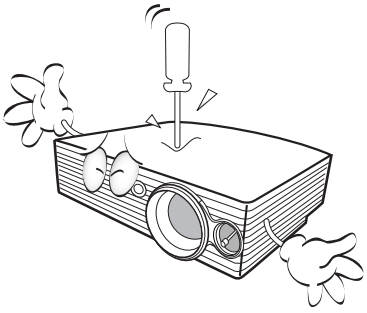


Instrucciones de seguridad (continuación)

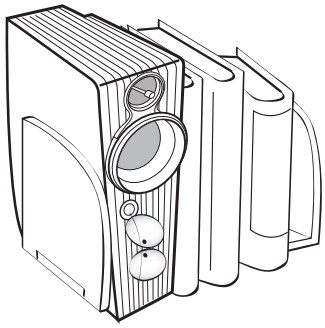
12. Nunca intente retirar la unidad de la lámpara hasta que el proyector no se enfríe y esté desenchufado del suministro eléctrico.



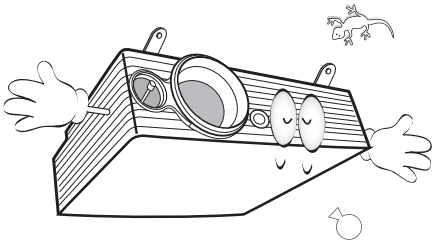
13. No intente desmontar este proyector. En su interior hay piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento. Las únicas piezas que pueden ser manipuladas por el usuario son la lámpara y los filtros de aire, ya que disponen de cubiertas extraíbles o paneles de acceso propios. Consulte la página 43.
No manipule ni retire las otras cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal de servicio cualificado.



14. No guarde el proyector en posición vertical sobre uno de los laterales. De lo contrario, el proyector podría caerse y dañarse o provocar lesiones.



15. Este proyector puede mostrar imágenes invertidas cuando se procede a su montaje en el techo. Utilice únicamente el kit de montaje en el techo de BenQ para realizar esta instalación.



⚠ Instalación del proyector en el techo

Deseamos que disfrute de una experiencia agradable al utilizar el proyector BenQ, por lo tanto, le informamos en este sentido a fin de evitar posibles daños personales y materiales.
Si va a montar el proyector en el techo, le recomendamos que utilice un kit de BenQ adecuado para dicho montaje y que éste se realice de un modo seguro.
Si utiliza un kit de montaje en techo de una marca que no sea BenQ, existe el riesgo de que el proyector se caiga al suelo debido a un montaje inadecuado por el uso de una guía o tornillos de longitud incorrectos.
Puede adquirir un kit de montaje en techo de BenQ en el mismo lugar donde adquirió el proyector BenQ. BenQ recomienda que adquiera un cable de seguridad compatible con el bloqueo Kensington y que lo conecte de forma segura a la ranura de cierre Kensington del proyector y a la base de la abrazadera de montaje en el techo. La función de este cable es secundaria, pero sujetará el proyector si el ajuste a la abrazadera de montaje en el techo se afloja.

2 Introducción

Características del proyector

El proyector combina un sistema de proyección óptica de alto rendimiento y un diseño sencillo, haciendo de éste un producto altamente fiable y fácil de utilizar.

El proyector ofrece las siguientes características.

- Sistema de tres paneles LCD para ofrecer un brillo, saturación e intensidad de color óptimos
- Funcionalidad de contador HQV (Hollywood Quality Video) para ofrecer una calidad de imagen excelente gracias a mejoras en el contraste y la claridad, a la reducción de ruido y a la optimización del movimiento
- Control intuitivo sobre la manecilla de movimiento de la lente para ofrecer mayor flexibilidad al configurar el proyector
- Sistema de enfriamiento con un diseño único a fin de evitar ruidos innecesarios en el ventilador, que funciona a 32dB en el modo Económico
- Función seleccionable de protección con contraseña
- Lente de zoom manual de alta calidad
- Corrección de la deformación trapezoidal digital bidireccional, de la distorsión en cojón y esferoide para ajustar imágenes distorsionadas
- Lámpara de proyección ultra brillante
- Menús de visualización en pantalla (OSD) en varios idiomas
- Modos normal y económico intercambiables para reducir el consumo eléctrico
- Potente función de AV para proporcionar una imagen de vídeo de alta calidad
- Sistema de iris dinámico para alcanzar una alta relación de contraste de 5000:1
- Compatibilidad del componente HDTV
- Una amplia variedad de entradas para la conexión a su vídeo o PC

☞ • **El brillo aparente de la imagen proyectada puede variar según las condiciones ambientales de iluminación y la configuración de contraste/brillo de la fuente de entrada seleccionada; asimismo, es directamente proporcional a la distancia de proyección.**

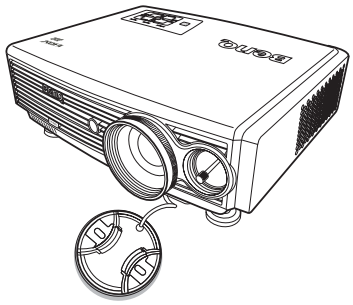
• **El brillo de la lámpara disminuirá a medida que pase el tiempo y puede sufrir variaciones dentro de las especificaciones indicadas por los fabricantes, lo cual entra dentro del funcionamiento normal y esperado del dispositivo.**

Contenido del paquete

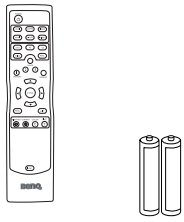
El proyector incluye los cables necesarios para la conexión a un vídeo y a un PC. Dependiendo del lugar donde lo haya adquirido, puede que algunos de los elementos no estén disponibles. Por favor, compruébelo según el lugar donde lo adquirió.

Accesorios estándar

☞ **Algunos accesorios pueden variar dependiendo de la zona, incluso pueden ser diferentes a los indicados en las ilustraciones.**



Proyector



Mando a distancia y dos pilas AAA



Manual del usuario



Guía de inicio rápido



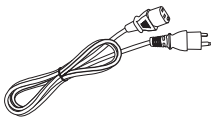
Manual del usuario en CD



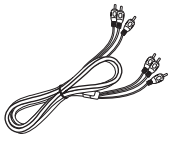
Tarjeta de garantía



Manual de seguridad



Cable de alimentación



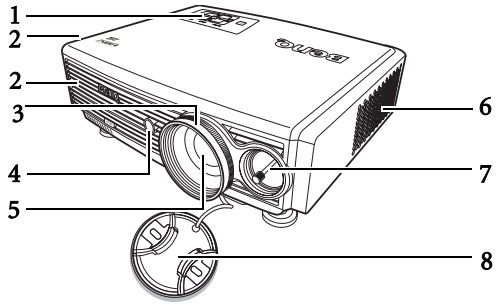
Cable de vídeo de componente

Accesorios opcionales

1. Cable HDMI
2. Kit de lámpara de repuesto
3. Kit de montaje en techo

Vista exterior del proyector

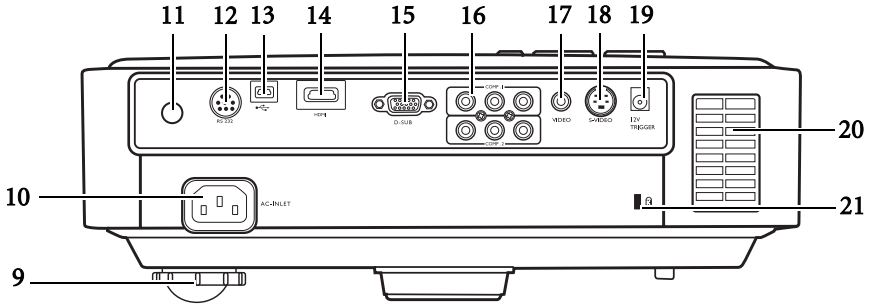
Parte frontal y superior



1. Panel de control externo (Consulte la página 11 para más detalles)
2. Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
3. Ajuste de enfoque y zoom
4. Sensor frontal de infrarrojos (IR)
5. Lente de proyección
6. Entrada (entrada de aire frío)
7. Manecilla de movimiento de la lente
8. Tapa de la lente

Parte posterior

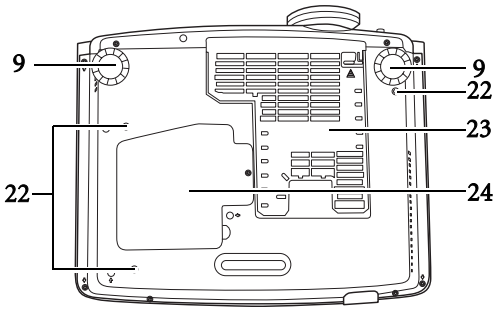
Consulte "Conexión" en la página 19 para detalles sobre la conexión.



9. Base de ajuste frontal
10. Entrada del cable de alimentación de CA
11. Sensor trasero de infrarrojos (IR)
12. Puerto RS-232C
13. Entrada USB
14. Puerto HDMI
15. Entrada RGB
16. Entradas de vídeo de componente (RCA)
    Compatible con señales de vídeo Y/PB/PR o Y/CB/CR
17. Entradas de vídeo compuesto (RCA)
18. Entrada de S-Vídeo (mini DIN de 4 patillas)
19. Terminal de salida 12V de CC
    Se utiliza para accionar dispositivos externos como una pantalla eléctrica, controles de iluminación, etc. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más detalles sobre cómo conectar estos dispositivos.

    ⚠ Tenga en cuenta que la corriente máxima total no debe superar los 0,5 A.
20. Entrada (entrada de aire frío)
21. Ranura de bloqueo antirrobo Kensington

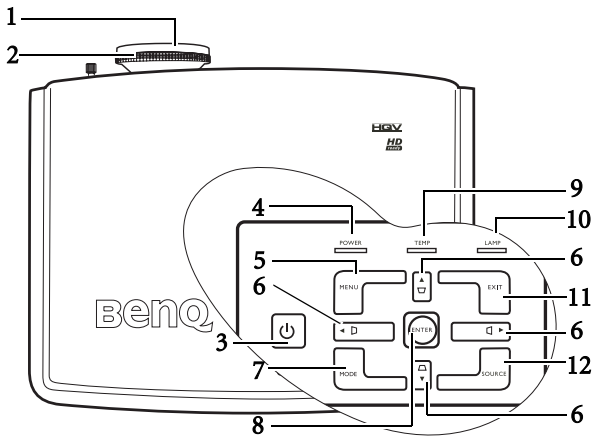
Parte inferior



22. Pernos para abrazadera de montaje en techo
23. Rejilla del filtro para el polvo
24. Cubierta de la lámpara

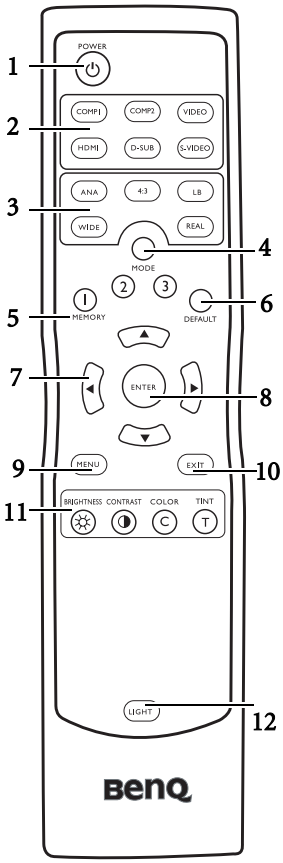
Controles y funciones

Proyector



1. **Anillo de enfoque**
   Ajusta el enfoque de la imagen proyectada. Consulte "Ajuste del tamaño y claridad de imagen" en la página 26 para más detalles.
2. **Anillo de zoom**
   Ajusta el tamaño de la imagen. Consulte "Ajuste del tamaño y claridad de imagen" en la página 26 para más detalles.
3. **Encendido/Apagado**
   Permite encender y apagar el proyector. Consulte las páginas 23, 34 y 48 para más detalles.
4. **POWER (Luz indicadora de encendido/apagado)**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento. Consulte "Información sobre la temperatura" en la página 48 para más detalles.
5. **MENU**
   Enciende y apaga el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
6. **Botones de deformación trapez./Flechas (◄Izquierda, ▲Arriba, ►Derecha, ▼Abajo)**
   Corrige manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección. Consulte "Corregir la deformación trapezoidal bidimensional" en la página 26 para más detalles. Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, los botones se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes. Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
7. **MODE**
   Selecciona de forma secuencial un ajuste de imagen predefinido para cada entrada. Consulte "1. Seleccionar un modo de imagen" en la página 28 para más detalles.
8. **ENTER**
   Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
9. **TEMP (Luz de advertencia de temperatura)**
   Se ilumina o parpadea si la temperatura del proyector es demasiado alta. Consulte "Información sobre la temperatura" en la página 48 para más detalles.
10. **LAMP (Luz indicadora de la lámpara)**
    Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema con la lámpara del proyector. Consulte "Información sobre la temperatura" en la página 48 para más detalles.
11. **EXIT**
    Le permite salir y guardar cualquier cambio utilizando el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
12. **SOURCE**
    Selecciona de forma secuencial la señal de entrada D-SUB, HDMI, Vídeo, S-Vídeo, COMP1 o COMP2. Consulte "Cambio de la señal de entrada" en la página 25 para más detalles.

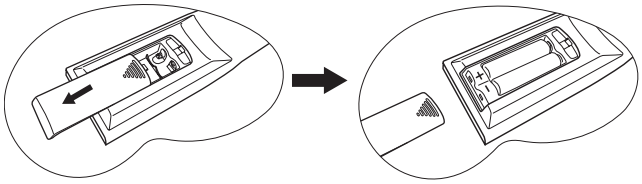
Mando a distancia



1. **POWER**
   Permite encender y apagar el proyector. Consulte las páginas 23, 34 y 48 para más detalles.
2. **Botones fuente (COMP1, COMP2, VIDEO, HDMI, D-SUB, S-VIDEO)**
   Selecciona una fuente de entrada para la visualización. Consulte "Cambio de la señal de entrada" en la página 25 para más detalles.
3. **Botones de aspecto (ANA (Anamórfico), 4:3, LB (Panorámico), ANCHO, REAL)**
   Selecciona la relación de aspecto de la pantalla. Consulte "3. Selección de la relación de aspecto" en la página 29 para más detalles.
4. **MODE**
   Selecciona uno de los modos de imagen (Cine, Dinámico, Estándar, Foto, Usuario 1, Usuario 2, Usuario 3). Consulte "1. Seleccionar un modo de imagen" en la página 28 para más detalles.
5. **MEMORY (1, 2 y 3)**
   Selecciona el modo de imagen Usuario 1, 2 ó 3. Consulte "1. Seleccionar un modo de imagen" en la página 28 para más detalles.
6. **DEFAULT**
   Restaura la configuración predeterminada para modo de imagen actual. Consulte "1. Seleccionar un modo de imagen" en la página 28 para más detalles.
7. **Botones de flecha (◄Izquierdo, ▲Arriba, ►Derecha, ▼Abajo)**
   Mueve la selección del menú de visualización en pantalla (OSD) actual en la dirección de la flecha que está pulsada. Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
8. **ENTER**
   Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
9. **MENU**
   Enciende y apaga el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
10. **EXIT**
    Le permite salir y guardar cualquier cambio utilizando el menú de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Utilizar los menús" en la página 36 para más detalles.
11. **Botones de ajuste de la calidad de imagen**
    Consulte "Menú Imagen--básico" en la página 38 para más detalles.
12. **LIGHT**
    Enciende la luz de fondo del mando a distancia durante aprox. 10 segundos. Si pulsa cualquier otro botón mientras la luz de fondo está encendida, ésta permanecerá activada otros 10 segundos. Pulse de nuevo el botón de la luz para apagar la luz de fondo.

Cambiar las pilas del mando a distancia

1. Para abrir la cubierta de las pilas, gire el mando a distancia para ver la parte posterior, presione sobre la pestaña situada en la cubierta y deslícela hacia abajo en la dirección de la flecha, tal y como se muestra en la imagen. La cubierta se separará.



2. Extraiga las pilas (si fuera necesario) e introduzca dos pilas AAA nuevas teniendo en cuenta la polaridad de las mismas, como se indica en la base del compartimento para pilas. La polaridad positiva coincide con el signo (+), y la negativa con el signo (-).
3. Vuelva a colocar la cubierta alineándola en paralelo con el compartimento y deslizándola hacia arriba a su posición inicial. Deténgase cuando encaje en su sitio.

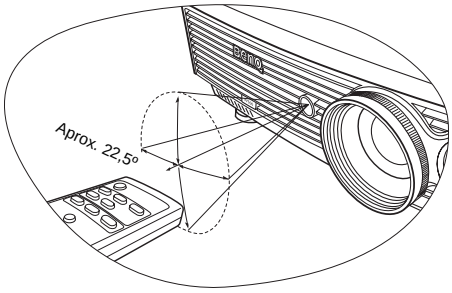
⚠
- **No mezcle las pilas nuevas con las usadas o con otras de diferente tipo.**
- **No deje el mando a distancia ni las pilas en un lugar con mucha humedad o con una temperatura muy elevada, como la cocina, el baño, una sauna, una terraza o un vehículo cerrado.**
- **Siga las instrucciones del fabricante y la normativa medioambiental de su país para desechar las pilas usadas.**
- **Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que éste se dañe por posibles fugas de las mismas.**

Rango de alcance del mando a distancia

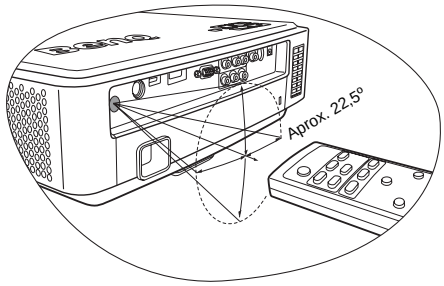
Los sensores de infrarrojos (IR) del mando a distancia están situados en la parte frontal y posterior del proyector. El mando a distancia debe mantenerse en un ángulo de 45 grados perpendicular a los sensores de infrarrojos del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y los sensores debe ser inferior a 8 metros.

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y los sensores de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

- **Control del proyector desde la parte delantera**



- **Control del proyector desde la parte trasera**



3 Posicionamiento del proyector

Elección de una ubicación

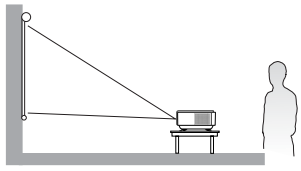
El proyector se ha diseñado para su instalación en una de estas cuatro ubicaciones:

1. En el suelo, en frente de la pantalla;
2. En el techo, en frente de la pantalla;
3. En el suelo, detrás de la pantalla; o bien,
4. En el techo, detrás de la pantalla.

Elija la opción más apropiada de acuerdo con las características de la sala o con sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la cercanía de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

1. Vista desde suelo:

Seleccione esta opción para situar el proyector cerca del suelo, en frente de la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una rápida configuración y fácil transporte de la unidad.

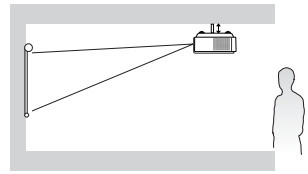


2. Vista desde techo:

Seleccione esta opción para colgar el proyector del techo, en frente de la pantalla.

Adquiera el kit de montaje en techo para proyectores BenQ a fin de instalar el proyector en el techo.

Configure **Vista desde techo** en el menú **Configurac. sistema** > **Posición proyector** una vez que encienda el proyector.

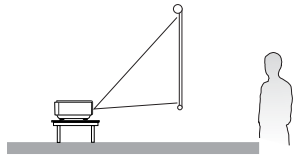


3. Vista trasera:

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Tenga en cuenta que necesita una pantalla de proyección posterior especial.

Configure **Vista trasera** en el menú **Configurac. sistema** > **Posición proyector** una vez que lo haya encendido.

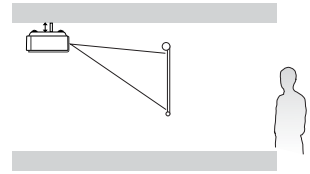


4. Posterior techo:

Seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo y detrás de la pantalla.

Tenga en cuenta que necesitará una pantalla de proyección posterior especial y el kit de montaje en techo para proyectores BenQ.

Configure **Posterior techo** en el menú **Configurac. sistema** > **Posición proyector** una vez que lo haya encendido.



Obtener el tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia desde la lente del proyector a la pantalla, la configuración del zoom y el formato del vídeo son factores que influyen en el tamaño de la imagen proyectada. BenQ dispone de tablas de dimensiones diferentes para las relaciones de pantalla 16:9 y 4:3 para ayudarle a determinar la ubicación ideal para el proyector.

El proyector se debe colocar siempre horizontalmente (como si estuviera sobre una mesa) y en posición directamente perpendicular (ángulo recto de 90°) al centro horizontal de la pantalla. De este modo, se evita la distorsión de la imagen causada por proyecciones angulares (o al proyectar en superficies en ángulo).

Si el proyector se monta en el techo, se debe colocar en posición invertida para que la proyección se realice en un leve ángulo hacia abajo.

Este proyector dispone de una lente movible. Consulte “Mover la lente de proyección” en la página 18 para más detalles.

BenQ ha creado una tabla de tamaños de pantalla de relación de aspecto 16:9 y 4:3 para ayudarle a determinar la ubicación correcta para el proyector. La altura de desviación vertical de las tablas de dimensiones de las páginas 16 y 17 se han medido estando la lente completamente posicionada arriba o abajo. En los diagramas de las páginas 16 y 17 puede ver que este tipo de proyección provoca que la parte inferior de la imagen proyectada quede desplazada verticalmente del plano horizontal del proyector. Si el proyector está acoplado al techo, esta desviación se produce en la parte superior de la imagen proyectada.

Debe tener en cuenta dos dimensiones: la distancia horizontal perpendicular desde el centro de la pantalla (distancia de proyección), y la altura de desviación vertical del proyector desde el borde horizontal de la pantalla (desviación).

Si el proyector se coloca alejado de la pantalla, el tamaño de la imagen proyectada aumenta al igual que aumenta en proporción la desviación vertical.

Al determinar la posición de la pantalla y del proyector, debe tener en cuenta las dimensiones del tamaño de la imagen proyectada y la desviación vertical, que son directamente proporcionales a la distancia de proyección.

Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto

1. Determine la relación de aspecto de su pantalla, ¿16:9 ó 4:3?
2. Consulte la tabla y busque la medida más próxima al tamaño de su pantalla en las columnas de la izquierda "Dimensiones de la pantalla". Con este valor, observe la parte derecha de la fila para buscar la distancia media correspondiente en el valor de pantalla de la columna "Media". Ésta será la distancia de proyección.

Por ejemplo, si está utilizando una pantallas de 120 pulgadas, con una relación de aspecto de 4:3, por favor, consulte "Tabla de dimensiones de pantalla de relación 4:3 (estándar)". La distancia media de proyección es de 5332 mm.

Si coloca el proyector en una posición distinta a la recomendada, tendrá que inclinarlo hacia arriba o hacia abajo para centrar la imagen en la pantalla, lo que puede provocar una distorsión en la imagen. Utilice la función Clave para corregir la distorsión. Consulte “Ajuste de la imagen proyectada” en la página 26 para más detalles.

Cómo determinar el tamaño de pantalla para una distancia concreta

Este método se puede utilizar en situaciones en las que haya adquirido este proyector y desea saber el tamaño de pantalla que se ajusta a la habitación.

El espacio físico disponible en la habitación limita el tamaño máximo de pantalla.

1. Determine la relación de aspecto de su pantalla, ¿16:9 ó 4:3?
2. Mida la distancia entre el proyector y el lugar donde desea colocar la pantalla. Ésta será la distancia de proyección.
3. Consulte la tabla y busque la opción que más se aproxime a su medición en la columna de distancia media denominada "Media". Compruebe que la distancia que ha medido está entre las distancias mínima y máxima a ambos lados del valor de distancia media.

4. Con este valor, observe la parte izquierda de la fila para buscar el diagonal de pantalla correspondiente mostrado en la fila. Ése será el tamaño de imagen proyectado por el proyector a esa distancia.

Por ejemplo, si tiene una pantalla con una relación de aspecto 16:9 y su distancia de proyección era de 4,5 m (4500 mm), por favor, consulte "Tabla de dimensiones de pantalla de relación 16:9 (pantalla ancha)". La medida que más se aproxima en la columna "Media" es 4356 mm. En esta fila, se indica que se requiere una pantalla de 3048 mm. Si sólo puede obtener pantallas en medidas imperiales, el tamaño de la pantalla es de 10 pulgadas (120 pulg.) en diagonal.

Instalación de una pantalla de relación 16:9

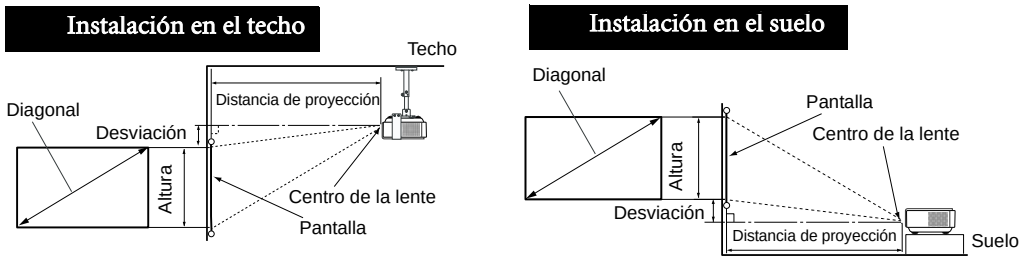


Tabla de dimensiones de pantalla de relación 16:9 (pantalla ancha)

Dimensiones de la pantalla					Distancia desde la pantalla en mm			Desviación vertical en mm	
Diagonal			Ancho	Altura	Distancia mínima (con máx. zoom)	Media	Distancia máxima (con mín. zoom)	Posición más alta de la lente	Posición más baja de la lente
Pies	Pulgadas	mm	mm	mm					
3,3	40	1016	886	498	1320	1452	1584	50	-548
4,2	50	1270	1107	623	1650	1815	1980	62	-685
5,0	60	1524	1328	747	1980	2178	2376	75	-822
5,8	70	1778	1550	872	2310	2541	2772	87	-959
6,7	80	2032	1771	996	2640	2904	3168	100	-1096
7,5	90	2286	1992	1121	2970	3267	3564	112	-1233
8,3	100	2540	2214	1245	3300	3630	3960	125	-1370
9,2	110	2794	2435	1370	3630	3993	4356	137	-1507
10,0	120	3048	2657	1494	3960	4356	4752	149	-1644
10,8	130	3302	2878	1619	4290	4719	5148	162	-1781
11,7	140	3556	3099	1743	4620	5082	5544	174	-1918
12,5	150	3810	3321	1868	4950	5445	5940	187	-2055
13,3	160	4064	3542	1992	5280	5808	6336	199	-2192
14,2	170	4318	3763	2117	5610	6171	6732	212	-2329
15.0	180	4572	3985	2241	5940	6534	7128	224	-2466
15,8	190	4826	4206	2366	6270	6897	7524	237	-2603
16,7	200	5080	4428	2491	6600	7260	7920	249	-2740
20,8	250	1016	5535	3113	8250	9075	9900	311	-3424

Instalación de una pantalla de relación 4:3

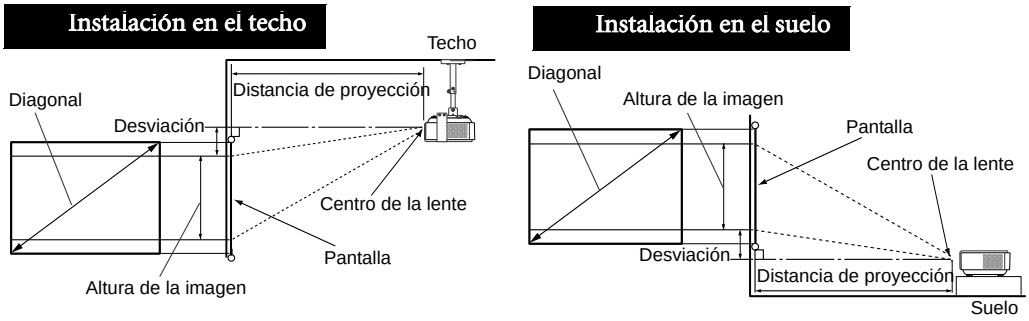


Tabla de dimensiones de pantalla de relación 4:3 (estándar)

Dimensiones de la pantalla					Distancia desde la pantalla en mm			Desviación vertical en mm	
Diagonal			Ancho	Altura	Distancia mínima (con máx. zoom)	Media	Distancia máxima (con mín. zoom)	Posición más alta de la lente	Posición más baja de la lente
Pies	Pulgadas	mm	mm	mm					
3,3	40	1016	813	610	1615	1777	1939	61	-671
4,2	50	1270	1016	762	2019	2222	2424	76	-838
5,0	60	1524	1219	914	2423	2666	2909	91	-1006
5,8	70	1778	1422	1067	2827	3110	3394	107	-1173
6,7	80	2032	1626	1219	3230	3554	3878	122	-1341
7,5	90	2286	1829	1372	3634	3999	4363	137	-1509
8,3	100	2540	2032	1524	4038	4443	4848	152	-1676
9,2	110	2794	2235	1676	4442	4887	5333	168	-1844
10,0	120	3048	2438	1829	4846	5332	5818	183	-2012
10,8	130	3302	2642	1981	5249	5776	6302	198	-2179
11,7	140	3556	2845	2134	5653	6220	6787	213	-2347
12,5	150	3810	3048	2286	6057	6665	7272	229	-2515
13,3	160	4064	3251	2438	6461	7109	7757	244	-2682
14,2	170	4318	3454	2591	6865	7553	8242	259	-2850
15,0	180	4572	3658	2743	7268	7997	8726	274	-3018
15,8	190	4826	3861	2896	7672	8442	9211	290	-3185
16,7	200	5080	4064	3048	8076	8886	9696	305	-3353

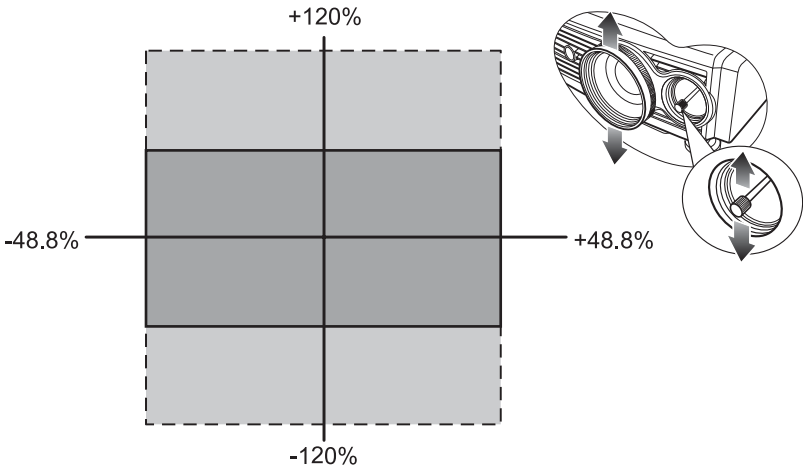
☞ **Existe un margen del 3% entre las cifras de las dos tablas anteriores debido a variaciones de los componentes ópticos. BenQ recomienda que, si va a instalar el proyector de manera permanente, antes de hacerlo, compruebe físicamente el tamaño y la distancia de proyección utilizando el proyector real en el lugar donde vaya a instalarlo para dejar espacio suficiente y así cumplir las características ópticas del mismo. Esto ayudará a determinar la posición de montaje exacta que mejor se ajuste a la ubicación de instalación.**

Mover la lente de proyección

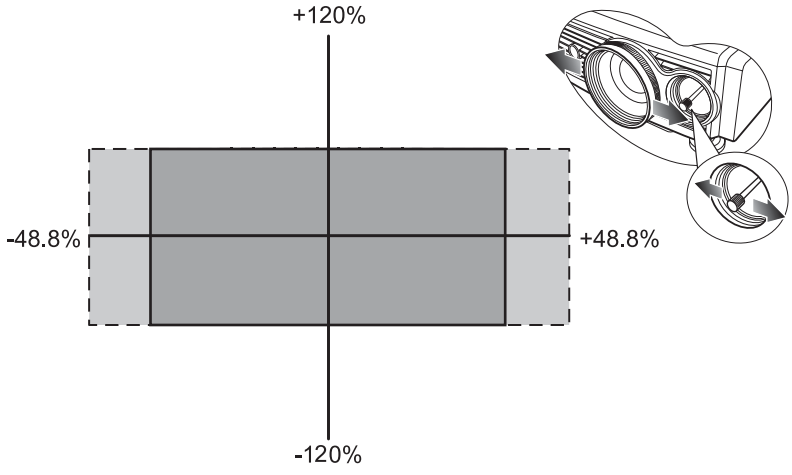
La palanca de control de la lente de la parte delantera del proyector ofrece flexibilidad para instalar el proyector. Permite no tener que colocar el proyector exactamente en frente del centro de la pantalla.

El desplazamiento de la lente (desviación) se expresa por medio de un porcentaje, en función de la altura o el ancho de la imagen proyectada. Se calcula como una desviación del centro vertical y horizontal de la imagen proyectada. W500 dispone de lentes con un desplazamiento vertical del ± 110% y una desviación horizontal del ± 48,8%. Puede utilizar el joystick para mover la lente de proyección en cualquier dirección dentro del margen posible, dependiendo de la posición de imagen que desee.

- **Desviación vertical de la lente**



- **Desviación horizontal de la lente**



☞ • **La manecilla de movimiento de la lente se puede apretar girándola hacia la derecha o aflojar girándola hacia la izquierda. Por favor, tenga cuidado de no apretarla demasiado.**

- **El ajuste en la desviación de la lente no degradará la calidad de la imagen. Aunque en algunas ocasiones, se puede producir distorsión de la misma. Si fuera así, consulte "Ajuste de la imagen proyectada" en la página 26 para más detalles.**

4 Conexión

Puede conectar el proyector a cualquier tipo de equipo de vídeo, 8como VCR, reproductor de DVD, sintonizador digital, decodificador por cable o por satélite, consola de videojuegos o cámara digital. También lo puede conectar a un PC de sobremesa o portátil o a un sistema Apple Macintosh.

El proyector se puede conectar a varios equipos de vídeo a la vez por medio de cables distintos. Lo único que tiene que hacer para que el proyector funcione es seleccionar la entrada adecuada.

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:
1. Apagar el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar sólo cables adecuados a cada fuente, con los conectores correctos.
3. Asegúrese de que todos los cables están correctamente conectados a las tomas de salida del equipo.

☞ **Tenga en cuenta que todos los cables que se indican en los siguientes diagramas de conexión pueden no facilitarse con el proyector (Consulte la página 9 para más información sobre el contenido del paquete). La mayoría de los cables se pueden adquirir en tiendas de electrónica. Se recomienda adquirir cables estándar internacionales para la conexión del cableado.**

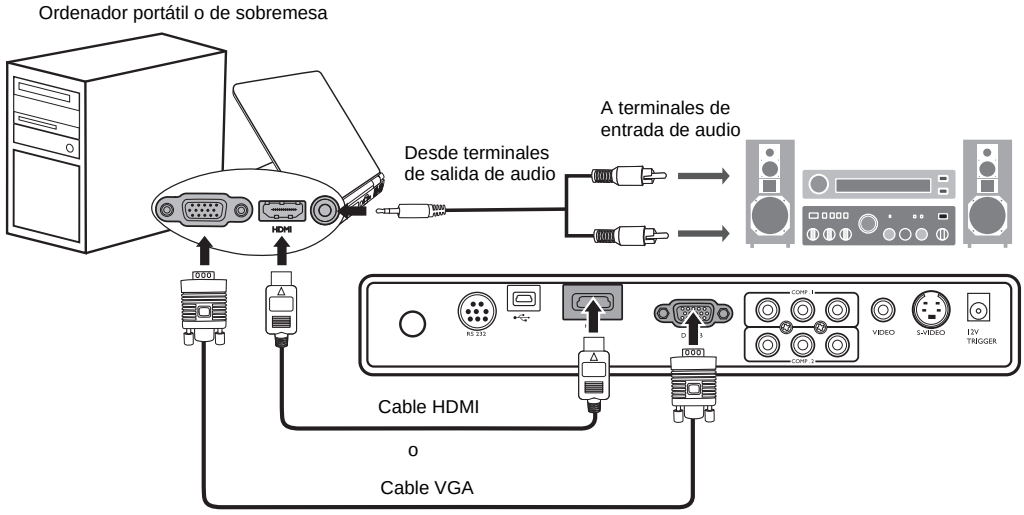
Conectar un ordenador

El proyector dispone de una toma de entrada VGA y HDMI que permite la conexión a un ordenador portátil o de sobremesa.

Para conectar el proyector a un ordenador portátil o de sobremesa (mediante un cable VGA o un cable HDMI):

• Con un cable VGA:	• Con un cable HDMI:
1. Conecte un extremo del cable VGA a la toma de salida D-Sub del ordenador. 2. Conecte el otro extremo del cable VGA a la toma de entrada de señal D-Sub del proyector.	1. Conecte un extremo del cable HDMI a la toma de salida HDMI del ordenador. 2. Conecte el otro extremo del cable HDMI a la toma de entrada de señal HDMI del proyector.
3. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.	

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



☞ **Muchos ordenadores portátiles no activan sus puertos de vídeo externos cuando se conectan a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas, por ejemplo: Fn + F3 o la tecla CRT/LCD para activar o desactivar la unidad externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el ordenador portátil. Pulse simultáneamente Fn y la tecla de función. Consulte la documentación de su ordenador portátil para conocer la combinación de teclas de que dispone.**

Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo

Puede conectar el proyector a varios dispositivos de fuente de vídeo que dispongan de las siguientes tomas de salida:

- HDMI
- Vídeo de componente
- S-Vídeo
- Vídeo (compuesto)

Debe conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo mediante sólo uno de los modos de conexión anteriores; sin embargo, cada método ofrece un nivel diferente de calidad de vídeo. El método elegido depende en mayor medida de la disponibilidad de terminales adecuados del proyector y del dispositivo de fuente de vídeo, según se describe a continuación:

Calidad de vídeo óptima

El mejor método de conexión de vídeo disponible es HDMI. HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) admite transmisión de datos de vídeo sin comprensión entre dispositivos compatibles; por ejemplo, sintonizadores DTV, reproductores de DVD y visualizadores a través de un único cable. Ofrece una verdadera experiencia de audio y vídeo digital.

Consulte "Conectar un dispositivo HDMI" en la página 20 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo HDMI.

Si no se dispone de ninguna fuente HDMI, la siguiente señal de vídeo más adecuada es Vídeo de componente (no confundir con Vídeo compuesto). El sintonizador de televisión digital y los reproductores de DVD siempre disponen de salida de vídeo de componente, por lo que si está disponible en sus dispositivos, debe elegir este método de conexión en lugar de la conexión de vídeo (compuesto).

Consulte "Conectar un dispositivo de fuente de vídeo de componente" en la página 21 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo de componente de vídeo.

Calidad de vídeo buena

El método de S-vídeo proporciona una calidad de vídeo analógico mejor que el vídeo compuesto estándar. Si dispone de ambos terminales de salida, vídeo compuesto y S-vídeo, debe elegir la opción de S-vídeo en el dispositivo de fuente de vídeo.

Calidad de vídeo inferior

El vídeo compuesto es analógico y ofrece una calidad perfectamente correcta, pero lejos del resultado óptimo del proyector. Se trata de la calidad de vídeo inferior entre todos los métodos aquí descritos.

Consulte "Conectar un dispositivo de fuente S-Vídeo o Vídeo compuesto" en la página 22 para saber cómo conectar el proyector a un dispositivo S-Vídeo o Vídeo compuesto.

Conectar un dispositivo HDMI

Observe el dispositivo de fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida HDMI disponible:

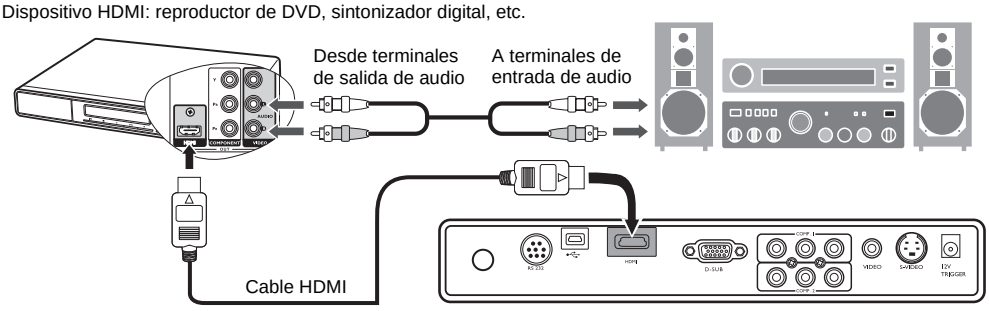
- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método a utilizar para la conexión del dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo HDMI:

1. Conecte un extremo del cable HDMI a la toma de salida HDMI del dispositivo de fuente de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable HDMI a la toma de entrada HDMI del proyector.
3. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:

Dispositivo HDMI: reproductor de DVD, sintonizador digital, etc.



- **No se recomienda establecer la conexión mediante un cable DVI a HDMI. El peso del adaptador DVI a HDMI podría hacer que se saliera del puerto HDMI, por lo que, con el tiempo, podría aflojarse.**
- **Si, después de encender el proyector, no aparece la imagen de vídeo seleccionada y si se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

Conectar un dispositivo de fuente de vídeo de componente

Observe el dispositivo de fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de vídeo de componente que no esté en uso:

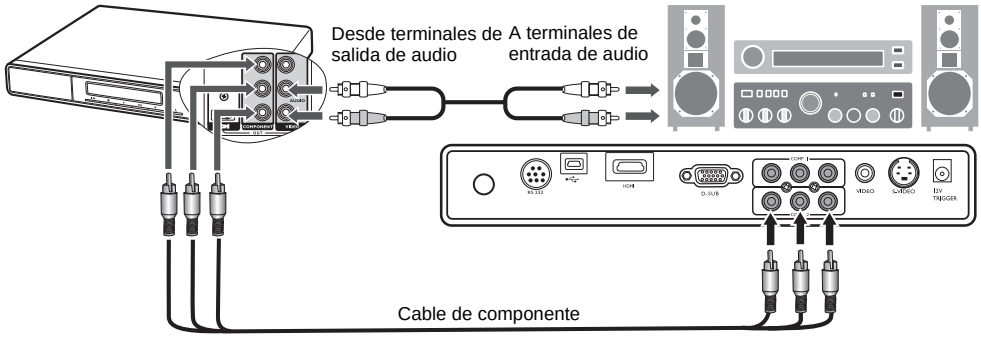
- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método a utilizar para la conexión del dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo de componente:

1. Coja un cable de vídeo de componente y conecte un extremo a la toma de salida de S-Vídeo del dispositivo de fuente de vídeo. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas: verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo de componente a las toma COMPONENT del proyector. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas: verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
3. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:

Equipo AV: reproductor de DVD, sintonizador digital, etc.



Si conecta el proyector a un sintonizador de televisión de alta definición (HDTV), se admiten los siguientes estándares:

- 480i
- 576i
- 720p (50/60 Hz)
- 1080i (50/60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080p (24/ 50/ 60 Hz)

Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.

Conectar un dispositivo de fuente S-Vídeo o Vídeo compuesto

Observe el dispositivo de fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de S-vídeo o Vídeo compuesto disponible:

- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método a utilizar para la conexión del dispositivo.

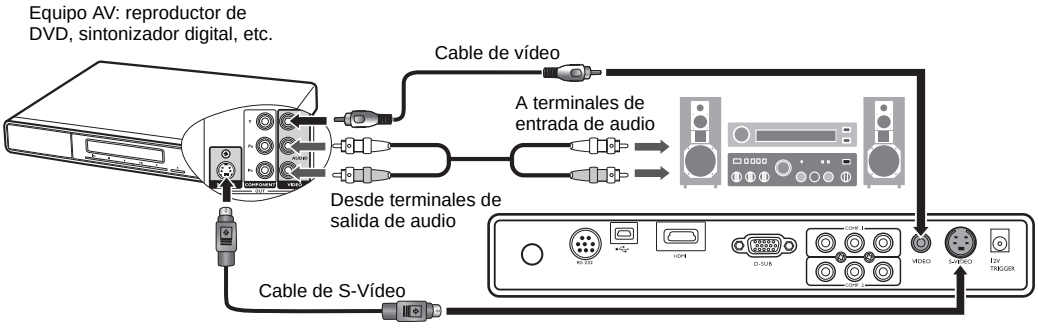
Si ya ha realizado una conexión de vídeo de componente entre el proyector y el dispositivo de fuente de vídeo, no debe conectarlo de nuevo a este dispositivo mediante una conexión de S-vídeo o Vídeo compuesto, ya que se trataría de una segunda conexión innecesaria que ofrecería una calidad de imagen inferior. Sólo tiene que conectarlo utilizando una conexión de Vídeo compuesto si el dispositivo de fuente de vídeo no dispone de Vídeo de componente y S-Vídeo (algunas cámaras de vídeo analógicas, por ejemplo). Si existe conectividad S-Vídeo disponible, utilice ésta en lugar del Vídeo compuesto.

Consulte "Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo" en la página 20 para más detalles.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente S-Vídeo o Vídeo compuesto (con un cable S-Vídeo o un cable de vídeo):

• Con un cable S-Vídeo:	• Con un cable de vídeo:
1. Coja un cable de S-Vídeo y conecte un extremo a la toma de salida de S-Vídeo del dispositivo de fuente de vídeo. 2. Conecte el otro extremo del cable de S-vídeo a la toma S-VIDEO del proyector.	1. Coja un cable de vídeo y conecte un extremo a la toma de salida de Vídeo del dispositivo de fuente de vídeo. 2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo a la toma VIDEO del proyector.
3. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.	

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



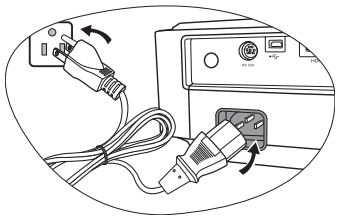
☞ • **No conecte a la vez el cable S-Vídeo y el cable de Vídeo compuesto desde el mismo dispositivo de fuente de vídeo. Sólo puede conectar uno de los dos. Consulte "Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo" en la página 20 para más detalles.**

- **Si, después de encender el proyector, no aparece la imagen de vídeo seleccionada y si se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

5 Utilizar el proyector

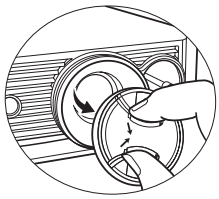
Encendido

1. Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente de pared. Encienda el interruptor de la toma de corriente de la pared (donde corresponda). Compruebe que el indicador de encendido/apagado (POWER) del proyector se ilumina en naranja tras conectar la unidad.

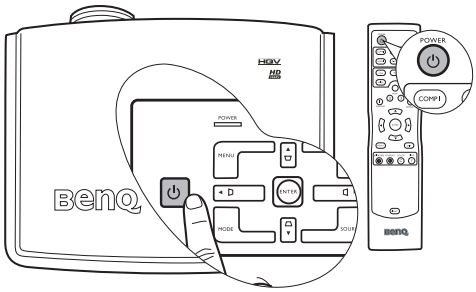


El cable de alimentación de la ilustración puede ser diferente a los cables de alimentación utilizados en su región. Utilice únicamente el cable de alimentación que se suministra con el proyector y que sea adecuado en su región.

2. Retire la tapa de la lente. Si se deja puesta, podría deformarse a causa del calor generado por la lámpara de proyección.



3. Pulse **POWER** en el proyector o en el mando a distancia para encender el proyector. La luz del indicador de encendido/apagado (POWER) parpadeará en verde y, una vez encendido el proyector, permanecerá iluminada en verde.
   El proceso de encendido dura aproximadamente 30 segundos. En la última etapa del encendido, se proyectará el logo de encendido.
   Gire el anillo de enfoque hasta ajustar la nitidez de la imagen (si es necesario).



- **Durante el calentamiento el proyector no responderá a ningún otro comando.**
- **Si el proyector continúa estando caliente por la actividad anterior, pondrá en funcionamiento el ventilador de refrigeración durante aproximadamente 90 segundos antes de encender la lámpara.**

4. Si se le solicita que introduzca una contraseña, pulse los botones de flecha para introducir una contraseña de seis dígitos. Consulte "Utilizar la función de contraseña" en la página 24 para más detalles.
5. Encienda todo el equipo conectado.
   El proyector comenzará a buscar señales de entrada. La fuente de entrada actual que se explora se muestra en el centro de la pantalla. El mensaje de búsqueda se seguirá mostrando hasta que se encuentre la señal de la fuente de entrada.

   Puede pulsar **SOURCE** en el proyector o en el mando a distancia para mostrar la barra de selección y optar a señales diferentes. Consulte "Cambio de la señal de entrada" en la página 25 para más detalles.

Si la frecuencia o resolución de la señal de entrada excede el alcance de funcionamiento del proyector, aparecerá el mensaje "Fuera de alcance" en una pantalla en blanco. Por favor, cambie a una señal de entradaque sea compatible con la resolución del proyector o establezca la señal de entrada en una configuración menor. Consulte "Tabla de tiempos" en la página 53 para más detalles.

Utilizar la función de contraseña

Por razones de seguridad y para evitar que se utilice sin autorización, el proyector incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú de visualización en pantalla (OSD). Para obtener detalles sobre el funcionamiento del menú OSD, por favor consulte "Utilizar los menús" en la página 36.

⚠ **Puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la olvida. Imprima este manual (si fuera necesario), escriba la contraseña utilizada en el mismo y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.**

Configurar la contraseña

☞ **Una vez configurada y activada la contraseña, el proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se encienda.**

1. Abra el menú OSD y vaya al menú **Configurac. avanzada > Contraseña**. Pulse **ENTER**.
2. Marque **Contraseña** y seleccione **Activar** pulsando **◄Izquierda** o **►Derecha**.
3. Aparecerá un mensaje en la pantalla.
4. Como se muestra en la imagen de la derecha, los cuatro botones de las flechas (**▲Arriba**, **►Derecha**, **▼Abajo**, **◄Izquierda**) representan respectivamente 4 dígitos (1, 2, 3, 4). Pulse los botones de las flechas para introducir una contraseña de seis dígitos.
   Una vez que la contraseña está configurada, el menú OSD vuelve a la página Contraseña.



⚠ **IMPORTANTE: Los dígitos que se introducen aparecerán como asteriscos en la pantalla. Escriba la contraseña seleccionada en este manual antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.**

Contraseña: __ __ __ __ __ __

Guarde este manual en un lugar seguro.

5. Pulse **EXIT** para volver a la página anterior, o **MENU** para salir del menú OSD.

Si olvida la contraseña

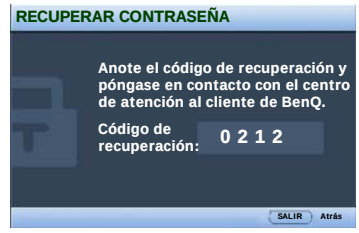


Al activar la función de contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña de seis dígitos cada vez que encienda el proyector. Si introduce una contraseña incorrecta, durante tres segundos aparecerá un mensaje de error de contraseña como el que se muestra a la derecha, seguido del mensaje **INTRODUCIR CONTRASEÑA**. Puede volver a intentarlo introduciendo otra contraseña de seis dígitos o, si no escribió la contraseña en el manual y no puede recordarla, utilice el proceso de recuperación de contraseña. Consulte "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 24 para más detalles.

Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente después de unos segundos.

Acceso al proceso de recuperación de contraseña

Pulse el botón **MODE** del proyector o del mando a distancia. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla. Anote el número y apague el proyector. Póngase en contacto con el centro local de asistencia técnica de BenQ para descodificar el número. Es posible que deba presentar una prueba de compra del proyector para verificar que es usted un usuario autorizado.



Cambio de contraseña

1. Abra el menú OSD y vaya al menú **Configuración avanzada > Contraseña**. Pulse **ENTER**.
2. Seleccione **Cambiar contraseña**. Pulse **ENTER**.
3. Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"**. Introduzca la contraseña antigua.
   i. Si la contraseña es correcta, aparece otro mensaje **"INTRODUCIR NUEVA CONTRASEÑA"**.
   ii. Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"** para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **EXIT** para borrar y volver a introducir otros seis dígitos o para volver a la página anterior.
4. Introduzca una nueva contraseña.

⚠ **IMPORTANTE: Los dígitos que se introducen aparecerán como asteriscos en la pantalla. Escriba la contraseña seleccionada en este manual antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.**

Contraseña: __ __ __ __ __ __

Guarde el manual en un lugar seguro.

5. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.
6. Ha asignado correctamente una nueva contraseña al proyector. Recuerde introducir la nueva contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
7. Pulse **EXIT** para volver a la página anterior, o **MENU** para salir del menú OSD.

Desactivación de la función de contraseña

Para desactivar la protección mediante contraseña:

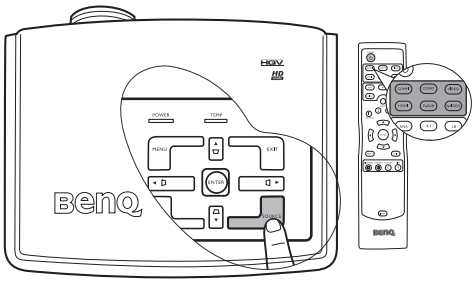
1. Vuelva al menú **Configuración avanzada > Contraseña > Contraseña** después de abrir el sistema del menú OSD.
2. Seleccione **Desactivado** pulsando **◄Izquierda** o **►Derecha**. Aparece el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**.
3. Introduzca la contraseña actual.
   i. Si la contraseña es correcta, el menú OSD vuelve a la página Contraseña y muestra **"Desactivado"** en la fila Contraseña. No tendrá que introducir la contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
   ii. Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"** para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **EXIT** para cancelar el cambio o introducir otra contraseña.

☞ **Aunque está desactivada la función de contraseña, tendrá que guardar la contraseña antigua por si alguna vez necesita volver a activar la función introduciendo la contraseña antigua.**

Cambio de la señal de entrada

El proyector se puede conectar a distintos equipos a la vez. Sin embargo, sólo puede mostrar una pantalla cada vez.

- Para seleccionar una señal de entrada individual, pulse uno de los botones Source (Fuente) del mando a distancia.
- Para cambiar de forma secuencial entre las fuentes posibles, pulse **SOURCE** en el proyector, aparecerá la barra de selección de fuente. Pulse **▲Arriba** o **▼Abajo** varias veces hasta que se seleccione la señal que desea y después pulse **ENTER**. Si hay varios equipos conectados al proyector, puede volver a pulsar la tecla para buscar otra señal.



Activar la búsqueda de fuente automática

Asegúrese de que **Búsqueda auto. de fuente** está activada en el menú **Configurac. sistema** si desea que el proyector busque las señales automáticamente. Vaya al menú **Configurac. sistema > Búsqueda auto. de fuente** y seleccione **Activado** pulsando **◄Izquierda** o **►Derecha**. El proyector buscará señales de entrada hasta que encuentre una. Si la función no está activada, el proyector selecciona la última señal de entrada utilizada.

Agilizar el proceso de búsqueda de fuente

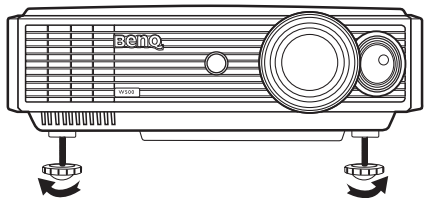
Puede agilizar el proceso de búsqueda de fuente bloqueando la(s) fuente(s) que no se utiliza(n).

1. Vaya al menú **Configurac. avanzada > Bloqueo de fuente** y pulse **ENTER**.
2. Marque la fuente de entrada con las flechas **▲Arriba** o **▼Abajo**.
3. Elija **Buscar** o **Saltar** la señal durante la detección de entradas de señal con las flechas **◀Izquierda** o **▶Derecha**.
4. Repita el Paso 2 y 3 hasta que consiga la configuración deseada.
5. Pulse **EXIT/MENU** para salir y guardar los cambios.

☞ **No se pueden bloquear todas las fuentes a la vez.**

Ajuste de la imagen proyectada

Ajuste del ángulo de proyección



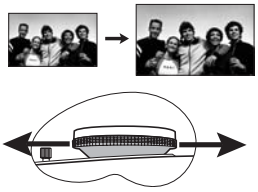
Existen dos bases de ajuste en la parte inferior del proyector. Si fuera necesario, puede utilizarlas para cambiar el ángulo de proyección. Apriete o afloje para ajustar y nivelar el ángulo de proyección.

Además, la manecilla de movimiento de la lente que está situada junto a la lente de proyección le puede ayudar a determinar la posición de la imagen proyectada. Consulte "Mover la lente de proyección" en la página 18 para más detalles.

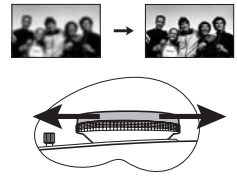
☞ **Si la pantalla y el proyector no están colocados perpendicularmente, la imagen se proyectará con forma trapezoidal. Para solucionar este problema, consulte "Corregir la deformación trapezoidal bidimensional" en la página 26 para obtener más detalles.**

Ajuste del tamaño y claridad de imagen

1. Ajuste la imagen proyectada según el tamaño necesario, utilizando el anillo de zoom.



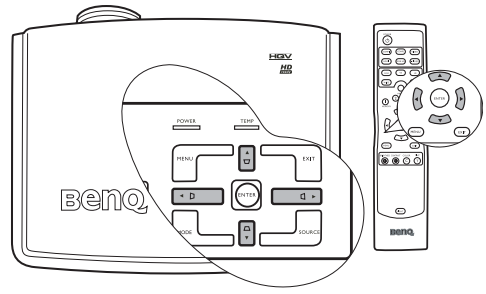
2. A continuación, centre la imagen mediante el anillo de enfoque.



Corregir la deformación trapezoidal bidimensional

La deformación trapezoidal se produce cuando el proyector no está colocado perpendicularmente a la pantalla, por lo que la imagen proyectada aparecería con una de las siguientes formas trapezoidales:

- Dos lados paralelos (izquierdo y derecho, o superior e inferior) pero un lado es notablemente más ancho que el otro.
- Ningún lado paralelo.



Para corregir la forma de la imagen, puede llevar a cabo los pasos siguientes.

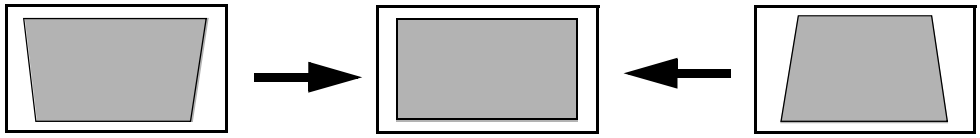
1. Ajuste el ángulo de proyección. Mueva el proyector hasta colocarlo delante del centro de la pantalla con la base de la lente al mismo nivel que el borde superior o inferior de la pantalla.
2. Si la imagen continúa estando distorsionada y no se puede colocar el proyector como se ha indicado anteriormente, tendrá que corregir la imagen manualmente siguiendo UNO de estos pasos.



- Pulse uno de los botones **Deformación trapez./Flechas de dirección** (▽ /▲, ▷/◀, △ /▼, ◁/▶) en el proyector o en el mando a distancia para visualizar la página de corrección de deformación trapezoidal en 2D. Pulse el botón con un icono de deformación similar al ajuste que quiere llevar a cabo. Por ejemplo, el botón **Arriba** (▽ /▲) ampliará la parte superior y reducirá la parte inferior de la imagen. Continúe pulsando el mismo botón o pulse otros hasta que consiga la forma deseada.
- Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia. Vaya al menú **Pantalla > Deformación trapez.** y pulse **ENTER**. Marque **Deformación trapezoidal en 2D** y pulse **ENTER** para mostrar la página de corrección de la Deformación trapezoidal. Pulse el botón **Deformación trapez./Flechas de dirección** (▽ /▲, /◀, △ /▼, ◁/▶) en el proyector o en el mando a distancia cuyo icono sea similar al ajuste que desea realizar. Continúe pulsando el mismo botón o pulse otros hasta que consiga la forma deseada.

El valor de la parte inferior de la página cambia mientras se pulsa. Una vez alcanzados los valores máximos o mínimos pulsando el botón varias veces, la forma de la imagen deja de cambiar. No podrá volver a cambiar la imagen en dicha dirección.

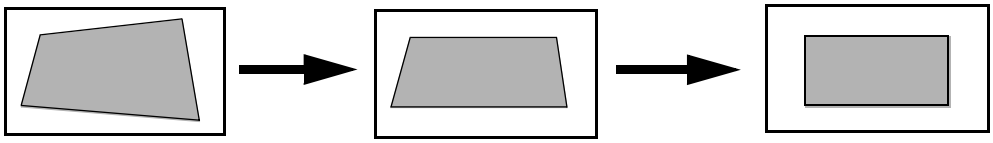
- Dos lados paralelos (izquierdo y derecho, o superior e inferior) pero un lado es notablemente más ancho que el otro



- **Para ampliar la parte inferior, pulse △ / ▼ o**
- **Vaya al menú Pantalla > Deformación trapezoidal. Acceda a la página de corrección de deformación trapezoidal en 2D y pulse △ /▼ varias veces hasta que la forma de la imagen sea cuadrada.**

- **Para ampliar la parte superior, pulse ▽ /▲ o**
- **Vaya al menú Pantalla > Deformación trapezoidal. Acceda a la página de corrección de deformación trapezoidal en 2D y pulse ▽ /▲ varias veces hasta que la forma de la imagen sea cuadrada.**

- Ningún lado paralelo



1. **Para ampliar la parte izquierda, pulse ▷ /◀ o**
2. **Vaya al menú Pantalla > Deformación trapezoidal. Acceda a la página de corrección de deformación trapezoidal en 2D y pulse ▷ ◀ .**
3. **Para ampliar la parte superior, pulse ▽ /▲ varias veces hasta que la imagen sea cuadrada.**
4. **Pulse EXIT/MENU para salir y guardar los cambios.**

Corregir la distorsión en cojín y esferoide

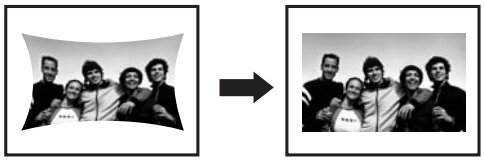
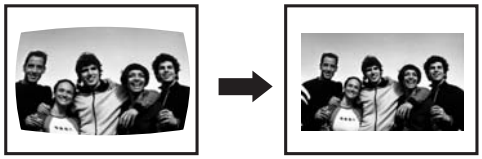
En ocasiones, la imagen proyectada puede sufrir distorsión en cojín o esferoide debido una superficie de proyección curvada.

- **Distorsión en cojín**
  Las líneas horizontales y verticales se tuercen hacia el centro de la imagen. La distorsión es más perceptible en los cuatro extremos de la imagen.
- **Distorsión esferoide**
  Las líneas horizontales y verticales se tuercen hacia la parte exterior de la imagen. La distorsión es más perceptible en los cuatro extremos de la imagen.

Para corregir la forma de la imagen, puede llevar a cabo los pasos siguientes.

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia. Vaya al menú **Pantalla > Deformación trapez.** y marque **Correc. dist. cojín**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** varias veces para ajustar la imagen hasta conseguir la forma que desee.

Los valores de la barra de ajuste de la página cambian mientras se pulsa. Una vez alcanzados los valores máximos o mínimos pulsando el botón varias veces, la forma de la imagen deja de cambiar. No podrá volver a cambiar la imagen en dicha dirección.

• **Distorsión en cojín** 	**1. Vaya al menú Pantalla > Deformación trapezoidal.** **2. Marque Correc. dist. cojín y pulse ◁/▶ varias veces hasta que la imagen sea cuadrada.**
• **Distorsión esferoide** 	**1. Vaya al menú Pantalla > Deformación trapezoidal.** **2. Marque Correc. dist. cojín y pulse ▷/◀ varias veces hasta que la imagen sea cuadrada.**

Optimización de la imagen

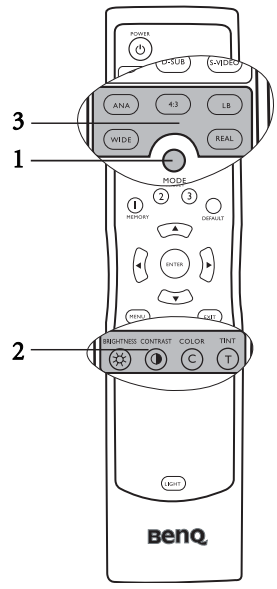
Para optimizar la imagen, utilice el mando a distancia o los menús en pantalla. Para saber cómo funcionan los menús en pantalla, por favor consulte "Utilizar los menús" en la página 36.

Los pasos siguientes son opcionales. No debe seguir todos los pasos. Dependerá de la calidad de imagen que desee.

1. Seleccionar un modo de imagen

Seleccione un modo de imagen en el mando a distancia, o en el menú **Imagen--básico > Modo de imagen**. También puede pulsar varias veces **MODE** en el panel de control o en el mando a distancia hasta que selecciones el modo deseado. Existen 7 modos disponibles para cada entrada. Dichos modos consisten en valores predeterminados adecuados para diversas situaciones de proyección como se describe a continuación:

- **Modo dinámico**: Maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto, por ejemplo, si se utiliza el proyector en habitaciones con buena iluminación.
- **Modo cine:** Saturación de color equilibrada y contraste con bajo nivel de brillo. Es adecuado para disfrutar de películas en un ambiente completamente oscuro (al igual que en una sala de cine).
- **Modo estándar:** Ligeramente más brillante que el Modo cine, adecuado para habitaciones que no dispongan de demasiada luz ambiente.
- **Modo foto**: Diseñado para ver imágenes digitales en el salón.
- **Modo Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3**: Para personalizar la configuración. Consulte "Configurar los Modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3" en la página 29 para más detalles. Estos tres modos se pueden seleccionar también pulsando directamente los botones Memoria 1/2/3 del mando a distancia.



☞ **Si no está satisfecho con la calidad de imagen de los modos predeterminados, puede ajustar la configuración de forma manual a través de los menú Imagen--básico e Imagen--avanzado. Consulte "Menú Imagen--básico" en la página 38 y "Menú Imagen--avanzado" en la página 39 para más detalles.**

Configurar los Modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3

Si los modos de imagen actualmente disponibles no se ajustan a sus necesidades, dispone de tres modos que pueden ser definidos por el usuario. Puede utilizar uno de los modos de imagen (excepto Usuario 1/2/3) como punto de partida y personalizar la configuración.

1. Vaya al menú **Imagen--básico > Modo de imagen**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar **Usuario 1**, **Usuario 2** o **Usuario 3**.
3. Pulse ▼**Abajo** para marcar **Cargar configuración de** y después **ENTER**.
4. Pulse ▲**Arriba** o ▼**Abajo** para marcar el modo de imagen que más se ajuste a sus necesidades y después pulse **ENTER**.
5. Pulse **EXIT** para volver a la página anterior y después ▼**Abajo** para seleccionar el elemento del menú que desea cambiar y ajuste lo valores con las flechas ◄**Izquierda** o ►**Derecha**.
6. También puede pulsar **EXIT** y después ►**Derecha** para ir al menú **Imagen--avanzado** y configurar otros ajustes de imagen. Consulte "Controles de calidad de imagen avanzados" en la página 30 para más detalles.

Cambiar el nombre a los Modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3

Para cambiar el nombre a los modos definibles por el usuario, puede llevar a cabo los pasos siguientes.

1. Vaya al menú **Imagen--básico** > **Renombrar modo de usuario** y después, pulse **ENTER**.
2. Pulse ▲**Arriba** o ▼**Abajo** para marcar **Usuario 1**, **Usuario2** o **Usuario3** y pulse **ENTER**.
3. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar una posición de carácter.
4. Asigne una letra o un número a esta posición de carácter pulsando ▲**Arriba** o ▼**Abajo** varias veces. Pulse ▲**Arriba** para seleccionar letras individuales en orden alfabético, o ▼**Abajo** para seleccionarlas en orden invertido. Se le mostrarán letras mayúsculas, minúsculas, número del 0 al 9 y un espacio en blanco.
5. Repita los Pasos 3 y 4 hasta que consiga el nuevo nombre deseado.

☞
- **No puede contener más de 12 dígitos.**
- **El primer carácter no puede ser un espacio.**

6. Cuando haya terminado, pulse **ENTER** para guardar la configuración.

2. Ajustar la calidad de imagen

Puede ajustar el Brillo, el Contraste, el Color, el Matiz y la Nitidez a través del menú **Imagen--básico** o utilizando el mando a distancia. Consulte "Menú Imagen--básico" en la página 38 para más detalles.

☞
- **Todos los ajustes del menú Imagen--básico tendrán efecto inmediatamente y se guardarán en el modo de imagen seleccionado.**
- **Algunos ajustes de imagen sólo están disponibles cuando se utilizan determinados puertos de entrada. Los ajustes que no estén disponibles no aparecen en pantalla.**

3. Selección de la relación de aspecto

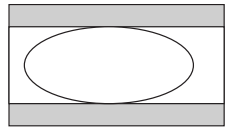
La "relación de aspecto" es la proporción entre el ancho y la altura de la imagen. La mayoría de las señales de TV analógicas cuentan con una relación 4:3, mientras que las de TV digital y DVD normalmente son de 16:9.

Con la llegada del procesamiento de señales digitales, los dispositivos de visualización digital como este proyector pueden cambiar el tamaño y la escala de la imagen a una relación diferente a la de la fuente de entrada de la imagen. Las imágenes se pueden ampliar de forma lineal, lo que supone ampliar toda la imagen; o de forma no lineal, lo que implica cierta deformación.

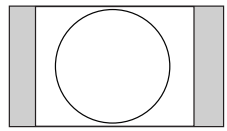
Puede cambiar la relación de la imagen proyectada (independientemente del aspecto de la fuente) mediante los botones de Aspecto del mando a distancia o en el menú OSD **Pantalla > Relación de aspecto**. Seleccione la relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización. Hay cinco relaciones de aspecto disponibles:

☞ **En las siguientes imágenes, las partes negras son zonas inactivas y las blancas, activas.**

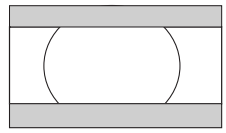
1. **Anamórfico**: (en el mando a distancia aparece como "ANA") Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 16:9.



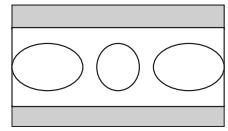
2. **4:3**: Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 4:3.



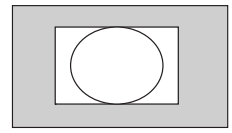
3. **Panorámico**: (en el mando a distancia aparece como "LB") Amplía la imagen según el formato panorámico, para mostrarla en la totalidad de la pantalla con una relación de aspecto 16:9. Las partes superior e inferior de la imagen están cortadas.



4. **Ancho**: La imagen, con relación de aspecto 4:3, se amplia de forma NO lineal en horizontal para ajustarla a la pantalla completa de 16:9. Extiende los lados izquierdo y derecho de la imagen; la parte central no se modifica.



5. **Real**: Se realiza un trazado uno a uno en el señal de entrada sin ningún ajuste y la imagen se muestra en el centro de la pantalla.



El ajuste **Anamórfico** extiende y cambia el tamaño de forma lineal, aunque trata las dimensiones horizontal y vertical independientemente. Amplía la altura de la imagen fuente hasta que alcanza la altura máxima de proyección y el ancho de la imagen fuente hasta que alcanza el valor máximo de proyección. Esto puede alterar el aspecto de proyección dependiendo del aspecto original de la imagen fuente. La relación anamórfica es idónea para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:9, como las de televisión de alta definición, ya que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.

El ajuste **4:3** es adecuado para imágenes 4:3 como las de TV de definición estándar y de películas en DVD de aspecto 4:3, ya que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.

El ajuste **Panorámico** cambia el tamaño de la imagen proporcionalmente, tanto en vertical como en horizontal, desde el ancho del aspecto 4:3 hasta el 16:9 y la centra en la pantalla. Esto crea una imagen de tamaño mayor al que se puede mostrar, por lo que se perderá parte de la misma (no se muestra) en las partes inferior y superior de la proyección. Es adecuado para visualizar películas presentadas en formato panorámico (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

El ajuste **Ancho** extiende la imagen horizontalmente de forma no lineal, es decir, los bordes de la imagen se extienden más que el centro de la misma a fin de evitar la distorsión de la parte central. Es adecuado cuando queremos que una imagen de aspecto 4:3 ocupe el ancho de una pantalla de 16:9. La altura no se altera. Algunas películas de pantalla panorámica se han realizado con el ancho adaptado al aspecto 4:3 y se ven mejor cuando se vuelven a ajustar al ancho original utilizando el ajuste Ancho.

El ajuste **Real** muestra la imagen en el centro de la proyección con un trazado de píxeles uno a uno sin modificarla y sin cambios de tamaño. Es de gran utilizad en entradas de fuente de PC o RGBHD.

Controles de calidad de imagen avanzados

Existen más funciones avanzadas que pueden ser definidas por el usuario en el menú **Imagen--avanzado**.

☞ **Todos los ajustes del menú Imagen--avanzado tendrán efecto inmediatamente y se guardarán en el modo de imagen seleccionado.**

Configurar el nivel de negro

1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Nivel de negro**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar **0 IRE** o **7.5 IRE**.

La señal de vídeo de la escala de grises se mide en unidades IRE. En algunas zonas en las que se utiliza el estándar de TV NTSC, la escala de grises se mide desde 7.5 IRE (negro) a 100 IRE (blanco); sin embargo, en las zonas en las que se utiliza el sistema PAL o el estándar NTSC japonés, la escala de grises se mide desde 0 IRE (negro) a 100 IRE (blanco). Le recomendamos comprobar si la fuente de entrada es de 0 IRE o de 7.5 IRE y realizar la selección teniendo esto en cuenta.

Ajustar la claridad de la imagen

1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Control de claridad**.
2. Pulse **ENTER**.
3. Pulse ▲**Arriba** o ▼**Abajo** para marcar una de las siguientes funciones y pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para ajustar la configuración.
   - **Reduc. ruido**: Reduce el ruido eléctrico de la imagen. Cuanto mayor es el ajuste, menor es el ruido.
   - **Mejora de detalle**: Cuanto mayor sea el ajuste, más detallada será la imagen.
   - **Transmisión de luminancia**: Mejora los detalles de contorno. Cuanto mayor sea el ajuste, más se distinguirá el efecto.
   - **Transmisión de crominancia**: Reduce las manchas de color. Cuanto mayor sea el ajuste, más resaltará el efecto.
4. Repita el Paso 3 hasta que consiga la claridad de imagen deseada.

Seleccionar la temperatura de color

1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Temp. de color**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar uno de los siguientes ajustes.
   - **Lámp. original**: Con la temperatura de color predeterminada de fábrica y mayor brillo. Este ajuste es adecuado para entornos en los que se necesita un nivel de brillo elevado, por ejemplo, si se utiliza el proyector para proyectar diapositivas en habitaciones perfectamente iluminadas.
   - **Caliente**: Las imágenes se visualizan en blanco rojizo.
   - **Normal**: El blanco mantiene su coloración normal.
   - **Frío**: Temperatura de color más alta, las imágenes se visualizan en blanco azulado.
   - **Usuario 1**/**Usuario 2**/**Usuario 3**: muestra la configuración personalizada en el menú **Ajuste de usuario de la temp. de color**. Consulte "Configurar una temperatura de color preferida" en la página 31 para más detalles.

☞ **Acerca de las temperaturas de color:**

Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura de color". Un color blanco con una temperatura de color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura de color alta parece más azulado.

Configurar una temperatura de color preferida

☞ **Esta función sólo está disponible cuando la temperatura de color se configura como Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3.**

1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Temp. de color**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar **Usuario 1**, **Usuario 2** o **Usuario 3**.
3. Pulse ▼**Abajo** para marcar **Ajuste de usuario1/2/3 de la temp. de color.**
4. Pulse ▲**Arriba** o ►**Abajo** para marcar el elemento que quiere cambiar y ajuste los valores con las flechas ◄**Izquierda** o ►**Derecha**.
   - **Gana. rojo**: Ajusta el nivel de contraste del rojo.
   - **Gana. verde**: Ajusta el nivel de contraste del verde.
   - **Gana. azul**: Ajusta el nivel de contraste del azul.
   - **Desv. rojo**: Ajusta el nivel de brillo del rojo.
   - **Desv. verde**: Ajusta el nivel de brillo del verde.
   - **Desv. azul**: Ajusta el nivel de brillo del azul.
5. Pulse **EXIT/MENU** para salir y guardar los cambios.

Gestión de color

En la mayoría de los lugares de instalación, la gestión de color no será necesaria, por ejemplo, en clases, salas de conferencias o salones en los que se deje la luz encendida, o en lugares en los que entre la luz del sol a través de las ventanas.

La gestión de color se considerará únicamente en instalaciones permanentes con niveles de iluminación controlados como en salas de reuniones, de conferencias o sistemas de cine en casa. La administración de color permite un ajuste de control preciso del color gracias al cual, en caso de ser necesario, la reproducción del color será más exacta.

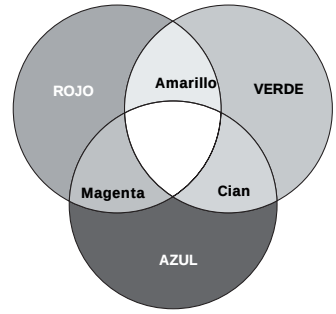
Sólo podrá lograr una gestión adecuada del color en condiciones de visualización controladas y reproducibles. Tendrá que utilizar un colorímetro (medidor de la luz del color) y una serie de imágenes fuente apropiadas para medir la reproducción del color. Estas herramientas no se suministran con el proyector, aunque su proveedor le podrá orientar e incluso ofrecerle un instalador profesional con experiencia.

La gestión de color dispone de seis conjuntos (RGBCMY) de colores que se pueden ajustar. Al seleccionar cada color, puede ajustar la gama y la saturación de forma independiente de acuerdo con sus preferencias.

Si dispone de un disco de prueba que contenga varias muestras de colores y que se pueda utilizar para comprobar la presentación del color en monitores, televisiones, proyectores, etc., podrá proyectar cualquier imagen del disco en la pantalla y acceder al menú de gestión de color para realizar los ajustes.

Para ajustar la configuración:

1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Gestión de color**.
2. Pulse **ENTER** y se mostrará la página de Gestión de color.
3. Marque **Color primario** y pulse ◄ **Izquierda** o ► **Derecha** para seleccionar un color entre Rojo, Amarillo, Verde, Cian, Azul o Magenta.
4. Pulse ▼ para marcar **Gama** y después ◄ **Izquierda** o ► **Derecha** para seleccionar la gama. Si aumenta la gama los colores se incluirá una proporción mayor de los dos colores adyacentes.
   Por favor, fíjese en la ilustración de la derecha donde se detalla cómo se relacionan los colores.
   Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su gama en 0, en la imagen proyectada sólo se seleccionará el rojo puro. Si aumenta la gama, se incluirá el rojo cercano al amarillo y el rojo cercano al magenta.
5. Pulse ▼ para marcar **Saturación** y ajuste sus valores según sus preferencias pulsando ◄ **Izquierda** o ► **Derecha**. Cada ajuste que realice se reflejará en la imagen de forma inmediata.
   Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su valor en 0, sólo se verá afectada la saturación del rojo puro.
6. Repita los pasos 3, 4 y 5 para realizar otros ajustes en el color.
7. Asegúrese de que ha realizado todos los ajustes deseados. Si no queda satisfecho con el resultado obtenido, puede ir al menú **Imagen--básico > Rest. conf. de imagen** para restablecer los valores predeterminados de fábrica.
8. Pulse **EXIT/MENU** para salir y guardar los cambios.



Activar el filtro azul

Tras realizar los ajustes de color, puede proteger la imagen de prueba de la barra colores del disco de prueba para comprobar el nivel de saturación de color activando el filtro azul en lugar de mirar a través de los filtros de color. Si activa el filtro azul se deshabilitarán todas las salidas de canal de rojos y verdes, lo que hará que en la pantalla sólo se visualice el color azul. Por favor, consulte las instrucciones en el disco de prueba para saber cómo comprobar la precisión de los diferentes colores.

Para activar el filtro azul:

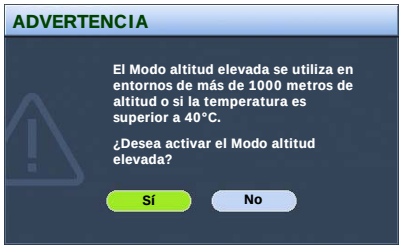
1. Vaya al menú **Imagen--avanzado** y marque **Filtro azul**.
2. Pulse ◄ **Izquierda** o ► **Derecha** para activar/desactivar el filtro azul. El ajuste se realizará inmediatamente.

Funcionamiento en altitudes elevadas

Le recomendamos utilizar el Modo altitud elevada cuando esté en un entorno a más de 1000 m sobre el nivel del mar, o a una temperatura superior a 40ºC.

Para activar el Modo altitud elevada:

1. Pulse **MENU** para activar el menú OSD y después ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▲**Arriba** o ▼**Abajo** para marcar **Modo altitud elevada**.
3. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar **Activado.**
4. Aparece un mensaje de confirmación. Marque **Sí** y pulse**ENTER**.



El uso de este modo puede incrementar el nivel de decibeliosya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y su rendimiento.

Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el Modo altitud elevada. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

Búsqueda de detalles en la imagen proyectada

Si necesita buscar detalles en la imagen proyectada, puede seguir estos pasos.

1. Vaya al menú **Pantalla > Zoom digital**.
2. Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** varias veces en el proyector o en el mando a distancia para ampliar la imagen tanto como desee. La imagen se puede ampliar hasta el 300%.
3. Pulse ▼**Abajo** para marcar **Vista panorámica** y pulse **ENTER** para mostrar la página de Vista panorámica.
4. Utilice los botones **Deformación trapez./Flechas de dirección**(⌓ /▲, ⌓/◄, ⌓ /▼, ⌓/►) en el proyector o en el mando a distancia para desplazarse por la imagen.
5. Pulse **EXIT** para volver a la página anterior.
6. Para restaurar una imagen según su tamaño original, vaya al menú **Pantalla > Zoom digital** y pulse en ◄ **Izquierda** para reducir el tamaño de la imagen.

Crear su propia pantalla de inicio

Además de seleccionar la pantalla de inicio predeterminada del proyector entre el logotipo de BenQ o la pantalla azul, puede crear su propia pantalla de inicio compuesta por una imagen proyectada desde el ordenador o fuente de vídeo.

1. Proyecte la imagen que quiera utilizar como pantalla de inicio desde un ordenador o fuente de vídeo.
2. Vaya al menú **Configurac. sistema > MyScreen** y pulse **ENTER**.
3. Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **ENTER** de nuevo.
4. Aparecerá el mensaje **"Captura de pant."** mientras el proyector procesa la imagen. Por favor, espere.
5. Si la acción se realiza correctamente, aparecerá en la pantalla el mensaje **"Captura correcta"**. La imagen capturada se guarda como MyScreen
6. Para que la imagen capturada se muestre como pantalla de inicio, configure **MyScreen** en el menú **Configurac. sistema > Pantalla bienvenida** y reinicie el proyector.

Aunque no es muy probable, la acción de captura puede fallar. Si ocurriera, cambie la imagen de destino.

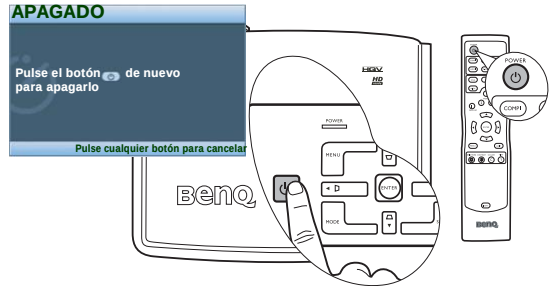
Personalización de la visualización de los menús del proyector

Los menús de visualización en pantalla (OSD) se pueden establecer en función de sus preferencias. Los siguientes ajustes no afectan a la configuración de proyección, ni al funcionamiento o rendimiento del proyector.

- **Idioma** en el menú **Configurac. sistema** configura el idioma de los menús en pantalla.
- Puede seleccionar el **Color de fondo** del proyector entre negro, azul o púrpura en el menú **Configurac. sistema.**
- **Tiempo visual. menús** en el menú **Configurac. sistema > Configuración menús** configura el período de tiempo que permanecen activos los OSD después de pulsar el último botón.
- **Posición de menús** en el menú **Configurac. sistema > Configuración menús** ajusta la posición de los OSD en la pantalla.

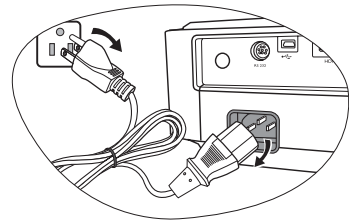
Apagar el equipo

1. Pulse **Encendido/Apagado** en el proyector o en el mando a distancia y aparecerá un mensaje emergente. Pulse **Encendido/Apagado** una segunda vez para apagar el proyector.
2. La luz indicadora de encendido/apagado (Power) parpadeará en naranja , la lámpara se apagará y los ventiladores continuarán funcionando durante aproximadamente 140 segundos para enfriar el proyector.



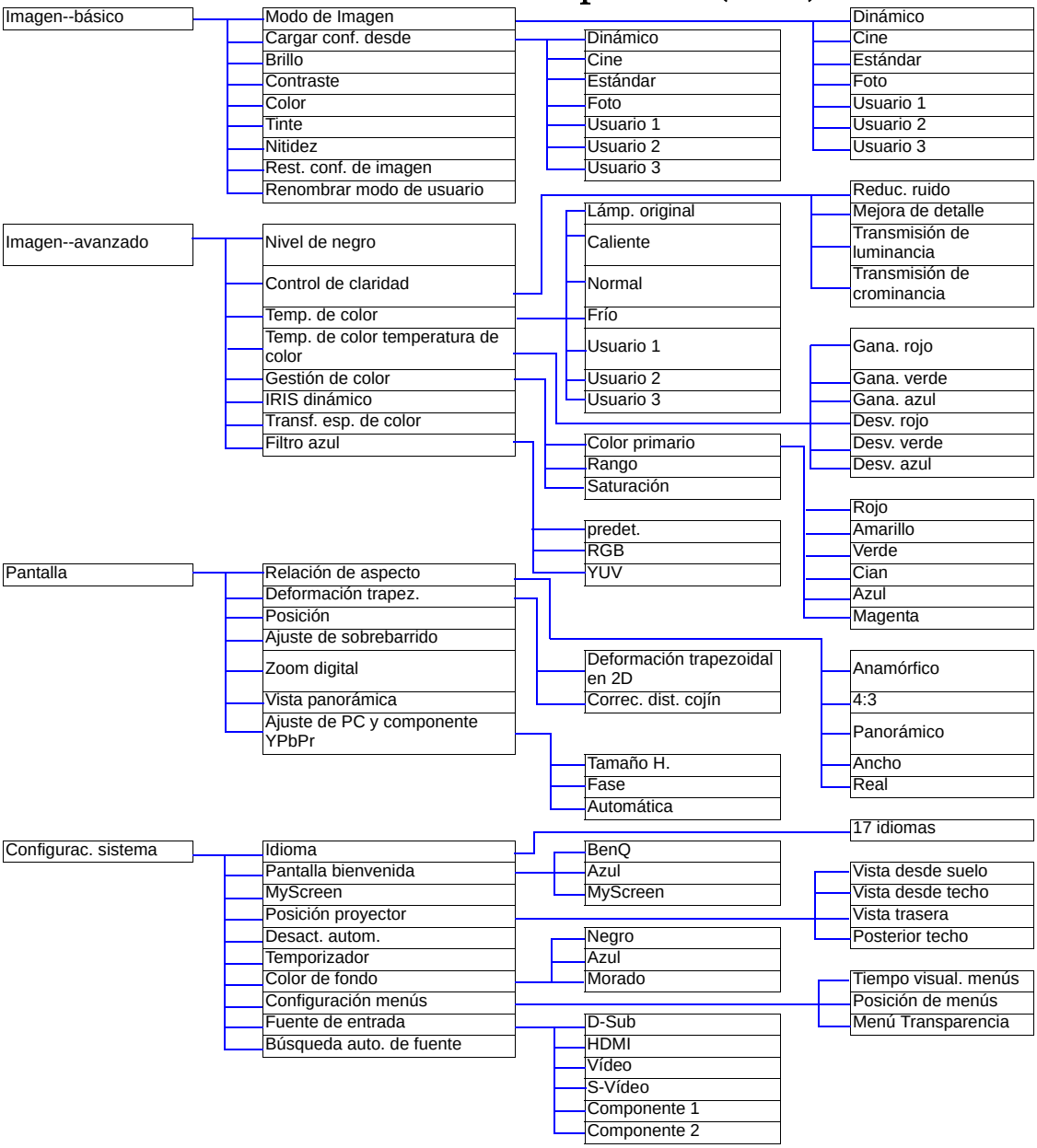
⚠ **Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.**

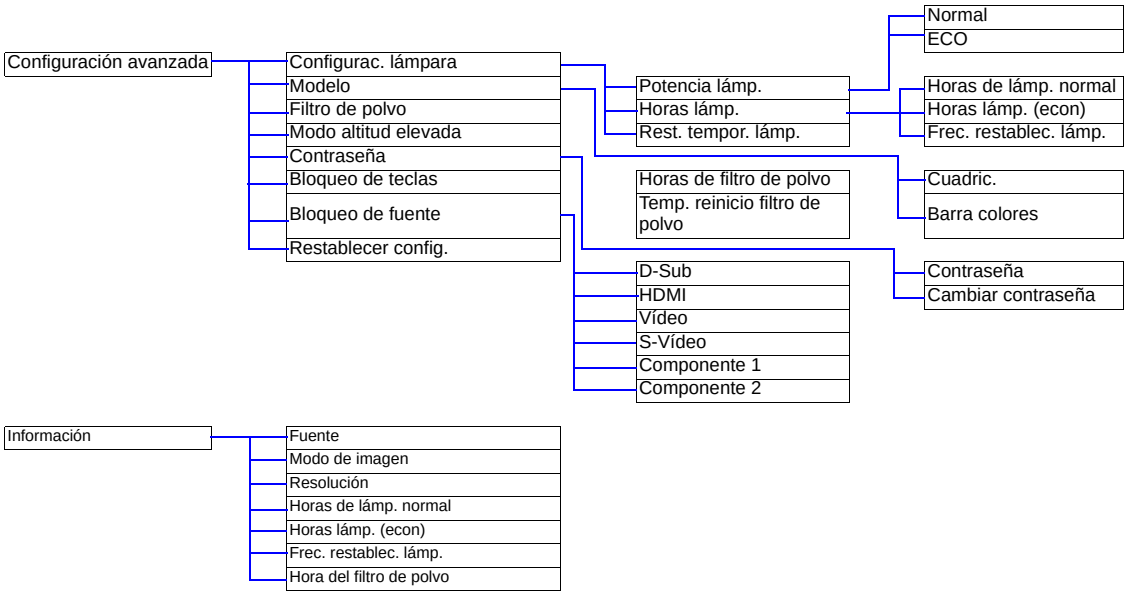
3. La luz indicadora de encendido/apagado (Power) permanecerá encendida en naranja cuando el proceso de enfriamiento haya terminado y se hayan detenido los ventiladores.
4. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.



6 Menús

Estructura de la visualización en pantalla (OSD)





☞ **Si no hay ningún equipo conectado o si no se detecta ninguna señal, sólo podrá acceder a algunos elementos del menú.**

Utilizar los menús

El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) para realizar diferentes ajustes y configuraciones. Existen 17 idiomas de menú diferentes. Consulte la página 40 para obtener más detalles.

A continuación se incluye un resumen del menú OSD.



El siguiente ejemplo describe el ajuste de la deformación trapezoidal.

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia para activar el menú OSD.



2. Utilice ◄ **Izquierda**/► **Derecha** para seleccionar el menú **Pantalla**.
3. Pulse ▲ **Arriba**/ ▼ **Abajo** para seleccionar la**Deformación trapezoidal**.



4. Pulse **ENTER** y después ▲ **Arriba**/ ▼ **Abajo** para seleccionar **Deformación trapezoidal en 2D**.



5. Pulse **ENTER** para mostrar la página de corrección de la deformación trapezoidal.



6. Según la forma de la imagen que se muestre en la pantalla, pulse los botones de deformación trapezoidal (▽/ ▲**Arriba,** ▷ /◄ **Izquierda,** △ /▼ **Abajo,** ◁ /► **Derecha**) para que la imagen se visualice rectangular o cuadrada.
7. Pulse **EXIT/MENU** en el proyector o en el mando a distancia para salir o guardar los ajustes.

Menú Imagen--básico

El menú Imagen--básico le permite ajustar los detalles más precisos de la calidad de la imagen proyectada.

Antes de realizar un ajuste, le recomendamos que elija el modo de imagen que desee en este menú para configurar ciertos valores dependiendo de la iluminación y del objetivo de la presentación.

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Modo de imagen **(D-sub (RGB analógico)/HDMI: Estándar;** **S-Vídeo/ Componente/ Vídeo: Estándar)**	Los modos de imagen se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector según el tipo de programa de que disponga. Consulte "1. Seleccionar un modo de imagen" en la página 28 para más detalles.
Cargar conf. desde	Carga la configuración de uno de los modos de imagen predeterminados y de los tres Modos de usuario. Esta función sólo está presente cuando el modo de imagen es Usuario 1/2/3. Consulte "Configurar los Modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3" en la página 29 para obtener más detalles.
Brillo (50)	Ajusta el brillo de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen; Cuanto menor sea el valor especificado, menor será el nivel de brillo de la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles en estas áreas sean visibles. 
Contraste (50)	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. 
Color (50)	Aumenta o disminuye la intensidad de color de la imagen. Cuanto mayor sea el valor, más vivo y brillante será el color.
Tinte (0)	Ajusta los tonos de color de la imagen. Cuanto mayor sea el valor, más verdosa será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más violeta será la imagen.
Nitidez (0)	Ajusta la nitidez de la imagen. Cuanto mayor sea el valor, más nítida será la imagen.
Rest. conf. de imagen	Restablece la configuración del modo de imagen actual a los valores predeterminados de fábrica. ☞ **Si se ha cambiado el nombre a los modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3, el nuevo nombre permanecerá.**
Renombrar modo de usuario	Cambia Usuario 1/2/3 por el nombre que desee. Consulte "Cambiar el nombre a los Modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3" en la página 29 para más detalles.

Menú Imagen--avanzado

El menú Imagen--avanzado le permite ajustar los detalles más precisos de la calidad de la imagen proyectada.

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Nivel de negro (0 IRE)	Consulte "Configurar el nivel de negro" en la página 30 para más detalles.
Control de claridad	Consulte "Ajustar la claridad de la imagen" en la página 31 para más detalles.
Temp. de color	Consulte "Seleccionar la temperatura de color" en la página 31 para más detalles.
Ajuste de la temperatura de color	Consulte "Configurar una temperatura de color preferida" en la página 31 para más detalles.
Gestión de color	Consulte "Gestión de color" en la página 32 para más detalles.
IRIS dinámico (Activado)	**Activa** o **Desactiva** el IRIS dinámico.
Transf. esp. de color (Predeterminada)	Si utiliza el cuadro de configuración de cierta TV europea con sistema de codificación de color YUV, pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** para seleccionar**YUV** para que las imágenes se muestren con normalidad.
Filtro azul (Desactivado)	Consulte "Activar el filtro azul" en la página 32 para más detalles.

Menú Pantalla

Utilice este menú para configurar el modo en que quiere que el proyector muestre la imagen.

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Relación de aspecto (Anamórfico)	Se pueden seleccionar diversas relaciones de aspecto para las diferentes señales de entrada. Consulte "3. Selección de la relación de aspecto" en la página 29 para más detalles.
Deformación trapezoidal (0)	Corrige la distorsión trapezoidal causada por el ángulo de proyección y la distorsión en cojín de la imagen. • Deformación trapezoidal en 2D (0): Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte "Corregir la deformación trapezoidal bidimensional" en la página 26 para más detalles. • Correc. dist. cojín (0): Corrige la distorsión en cojín de la imagen. Consulte "Corregir la distorsión en cojín y esferoide" en la página 27 para más detalles.
Posición (0)	Muestra la página de ajuste de posición. Para mover la imagen proyectada, pulse las flechas de dirección. Los valores que se muestran en la posición inferior de la página cambian cada vez que pulsa el botón hasta alcanzar el máximo o mínimo. ☞ **Esta función sólo está disponible si está seleccionada una señal D-sub (RGB analógico).**

Ajuste de sobrebarrido (0)	Amplía y extiende la imagen ligeramente para eliminar las zonas con menos brillos de la imagen, a menudo en los extremos.
Zoom digital (100%)	Amplía la imagen proyectada. Consulte "Búsqueda de detalles en la imagen proyectada" en la página 33 para más detalles.
Vista panorámica (Central)	Muestra la página de Vista panorámica para buscar detalles en la imagen proyectada utilizando las flechas de dirección del proyector o del mando a distancia después de haber ampliado la imagen. Consulte "Búsqueda de detalles en la imagen proyectada" en la página 33 para más detalles.
Ajuste de PC y componente YP_BP_R	La siguiente configuración sólo está disponible si se seleccione la señal de PC o DTV RGB. • Tamaño H. (0): Ajusta la frecuencia del reloj de muestreo que captura la señal de entrada. • Fase (0): Ajusta la fase del reloj. • Automática: Ajusta la fase y la frecuencia automáticamente.

Menú Configuración sistema

Este menú contiene los elementos necesarios para la configuración básica de la imagen.

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Idioma (English)	Configura el idioma de los menús OSD. Puede elegir 17 idiomas: English (predeterminado), francés, alemán, italiano, español, ruso, chino tradicional, chino simplificado, japonés, coreano, sueco, holandés, turco, checo, portugués, tailandés o polaco.
Pantalla bienvenida (BenQ)	Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector. Hay tres opciones disponibles: Logo de BenQ, pantalla azul o MyScreen.
MyScreen	Captura y almacena la imagen proyectada como MyScreen. Consulte "Crear su propia pantalla de inicio" en la página 33 para más detalles.
Posición proyector (Vista desde suelo)	El proyector se puede instalar en el techo o detrás de la pantalla o bien, con uno o más espejos. Puede elegir 4 ajustes. Póngase en contacto con su proveedor para obtener el soporte para techo en caso de que lo necesite. Consulte "Elección de una ubicación" en la página 14 para más detalles.
Desact. autom. (Desactivar)	Esta función permite que el proyector se apague automáticamente tras la última vez que pulse un botón si no se detecta señal de entrada. Para configurar el tiempo de Desact. autom., vaya al menú **Configurac. sistema > Desact. autom.** y pulse ◀ **Izquierda** o ▶ **Derecha** para implementar ajustes de 5 a 30 minutos, a intervalos de 5 minutos. ☞ **El ajuste permanecerá la próxima vez que encienda el proyector.**
Temporizador (Desactivar)	Ajusta el temporizador de desconexión automática. El temporizador se puede configurar con un valor comprendido entre 30 y 360 minutos.
Color de fondo (Azul)	Le permite elegir el color de fondo de la pantalla que se va a mostrar cuando no se detecte señal de entrada.

Configuración menús	• Tiempo visual. menús (10 segundos): Establece el período de tiempo que la OSD permanece activa desde la última vez que se pulsó un botón. Puede elegir intervalos de 5 a 30 segundos. • Posición de menús (Centro): Ajusta la posición horizontal y vertical de los OSD. • Menú Transparencia (0): Ajusta el nivel de transparencia de los OSD.
Fuente de entrada	Selecciona la señal de entrada. Consulte "Cambio de la señal de entrada" en la página 25 para más detalles.
Búsqueda auto. de fuente (Activada)	Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de las señales de entrada. Consulte "Activar la búsqueda de fuente automática" en la página 25 para más detalles.

Menú Configuración avanzada

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Configurac. lámpara	• Potencia Lámp. (Normal): Pulse ◄**Izquierda** o ►**Derecha** en el proyector o en el mando a distancia para configurar **Normal** o **Económico** como el tipo de encendido de su proyección. Si utiliza el modo **Económico** reducirá el ruido del sistema y el consumo en un 20%. Si este modo está activado, se reducirá la emisión de luz y las imágenes proyectadas serán más oscuras. ☞ **Si el proyector está en el modo Económico, se amplía la función de desconexión automática en el temporizador de la lámpara. Para obtener más información sobre cómo calcular el tiempo total de la lámpara, consulte "Cálculo de la duración de la lámpara" en la página 45.** • Horas lámp.: i. Horas de lámp. normal Muestra el tiempo total de uso de la lámpara, en el modo normal. ii. Horas lámp. (econ): Muestra el tiempo total de uso de la lámpara, en el modo económico. iii. Frec. restablec. lámp.: Muestra el porcentaje de vida restante de la lámpara. • Rest. tempor. lámp.: Restablece el temporizador de la lámpara. Esto se debe hacer únicamente después de cambiar la lámpara. Consulte "Sustitución de la lámpara" en la página 46 para más detalles.
Modelo	Utilice los modelos cuando instale el proyector, aunque no haya señal de entrada. • Cuadríc.: Pulse **ENTER** para mostrar el modelo de la cuadrícula de prueba. Le ayudará a ajustar el tamaño y el enfoque de la imagen garantizando que la imagen proyectada no se distorsione. • Barra colores: Pulse **ENTER** para mostrar el modelo de la cuadrícula de prueba. Tras ajustar el color, puede mostrar el modelo de prueba para comprobar que le gustan los colores.
Filtro de polvo	• Horas de filtro de polvo: Muestra el tiempo total que se ha utilizado el filtro. • Temp. reinicio filtro de polvo: Restablecer el temporizador del filtro de polvo. Esto se debe hacer únicamente después de cambiar el filtro. Consulte "Para limpiar el filtro" en la página 44 para más detalles.

Altitud elevada (Desactivado)	Este elemento está pensado para aquellos que utilicen el proyector en ambientes extremos, con altas temperaturas o a altitudes elevadas. Se recomienda seleccionar **Sí** cuando el entorno supera los 1.000 m o si la temperatura excede los 40ºC. Consulte "Funcionamiento en altitudes elevadas" en la página 33 para más detalles.
Contraseña	• Contraseña (Desactivar): Permite el acceso al proyector sólo a aquellos que conozcan la contraseña correcta. Si es la primera vez que activa esta función, debe establecer la contraseña. Consulte"Configurar la contraseña" en la página 24 para más detalles. Una vez establecida la contraseña y seleccionada esta función, el proyector estará protegido por contraseña. Los usuarios que no conozcan la contraseña correcta no podrán utilizar el proyector. La contraseña se puede introducir con los botones del proyector o del mando a distancia. • Cambiar contraseña: Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva. Consulte "Cambio de contraseña" en la página 25 para más detalles.
Bloqueo de teclas (Desactivado)	Deshabilita o habilita todas las funciones de las teclas del panel, excepto **POWER** en el proyector y todos los botones del mando a distancia. Para deshabilitar el bloqueo de teclas, pulse **EXIT** en el panel de control o en el mando a distancia durante 5 segundos.
Bloqueo de fuente	Configura si desea saltar o buscar una fuente o varias cuando el proyector está detectando señales de entrada. Consulte "Agilizar el proceso de búsqueda de fuente" en la página 26 para más detalles.
Restablecer config.	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica. ☞ **Los ajustes siguientes se mantendrán: Fase, Posición proyector, Idioma, Contraseña y Modo altitud elevada.**

Menú Información

FUNCIÓN (configuración / valor predeterminado)	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de señal actual.
Modo de imagen	Muestra el modo seleccionado en el menú **Imagen--básico**.
Resolución	Muestra la resolución de la señal de entrada.
Horas de lámp. normal	Muestra el tiempo total que se ha utilizado la lámpara en modo normal.
Horas lámp. (econ)	Muestra el tiempo total de uso de la lámpara, en el modo económico.
Frec. restablec. lámp.	Muestra el porcentaje de vida restante de la lámpara.
Hora del filtro de polvo	Muestra el tiempo total que se ha utilizado el filtro.

7 Mantenimiento

Cuidados del proyector

El proyector precisa de poco mantenimiento. Lo único que tiene que hacer de forma regular es limpiar la lente y limpiar o cambiar el filtro de aire. No retire ninguna pieza del proyector excepto la lámpara y el filtro de aire. Póngase en contacto con su proveedor o con el centro local de atención al cliente de BenQ si el proyector funciona correctamente.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie. Antes de limpiar la lente, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y déjelo durante unos minutos para que se enfríe completamente.

1. Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo. (Disponible en tiendas de equipamiento hardware o fotográfico).
2. Si existe suciedad o manchas, utilice un cepillo adecuado para lentes fotográficas o humedezca un paño para lentes con limpiador específico para limpiar suavemente la superficie.

⚠ **No toque la lente con los dedos ni frote la lente con materiales abrasivos. Incluso las toallitas de papel pueden dañar el revestimiento de la lente. Utilice únicamente cepillos para lentes fotográficas, paños y soluciones limpiadoras adecuados. No limpie la lente si el proyector está encendido o aún caliente tras su último uso.**

Almacenamiento del proyector

Si necesita guardar el proyector durante un período de tiempo prolongado, por favor:

1. Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte la página sobre especificaciones incluida en este manual, o utilice los valores facilitados por su proveedor.
2. Recline la base de ajuste.
3. Extraiga la pila del mando a distancia.
4. Guarde el proyector en el embalaje original o en uno similar.

Transporte del proyector

Se recomienda transportar el proyector en el embalaje original o en uno similar. Cuando lleve el proyector usted mismo, por favor utilice un embalaje adecuado.

Limpieza y sustitución del filtro de polvo

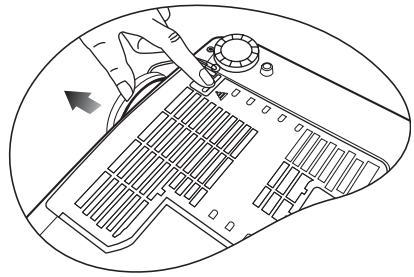
Es necesario limpiar el filtro de polvo periódicamente, cada 1.000 horas de uso. Puede utilizar el menú **Configuración avanzada > Filtro de polvo > Horas de filtro de polvo** o el menú **Información** para comprobar cuánto tiempo se ha utilizado el filtro. Si no se limpia el filtro, puede obstruirse con el polvo e impedir una ventilación correcta. Esto puede causar sobrecalentamiento y un funcionamiento incorrecto del proyector.

Si el filtro se obstruye, el proyector podría sobrecalentarse. Verá el mensaje que se muestra a la derecha antes de que el proyector se apague.

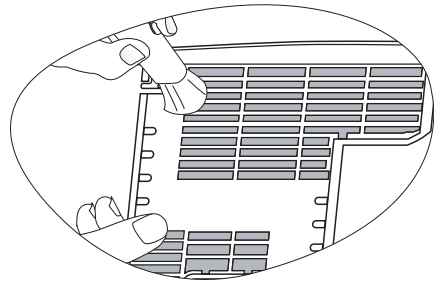


Para limpiar el filtro

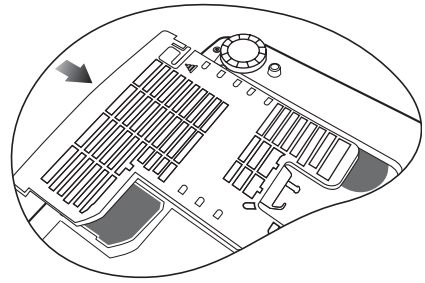
1. Apague el proyector si estuviera encendido y espere hasta que el ventilador deje de funcionar.
2. Desconecte el proyector de cualquier cable.
3. Dé la vuelta al proyector. Retire la rejilla del filtro de polvo de la parte inferior del proyector.



4. Utilice un aspirador pequeño (diseñado para ordenadores y otros equipos de oficina) o un cepillo suave (un pincel limpio, por ejemplo) para aspirar o limpiar el polvo.
   - Si la suciedad es difícil de limpiar o el filtro está roto, deberá cambiarlo.



5. Vuelva a colocar correctamente la rejilla del filtro.



6. Conecte de nuevo el proyector a la toma de corriente.
   - Si la rejilla del filtro no está colocada correctamente, aparecerá un mensaje en la pantalla cada tres minutos hasta que pulse **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia.
     Por favor, compruebe que el filtro está colocado correctamente.
   - El proyector se apagará automáticamente después de un minuto si no se ha realizado ninguna otra acción. Vuelva a colocar el filtro correctamente y encienda de nuevo el proyector.
7. Restablezca el temporizador del filtro de polvo
   i. Pulse **MENU** para abrir el menú OSD.
   ii. Vaya al menú **Configuración avanzada > Filtro de polvo** y pulse **ENTER**.
   iii. Marque **Temp. reinicio filtro de polvo** y pulse **ENTER**.
   iv. Aparecerá un mensaje de advertencia preguntándole si desea restablecer el temporizador del filtro de polvo.
   v. Marque **Restablecer** y pulse **ENTER** para restablecer el temporizador del filtro a "0".



Información sobre la lámpara

Cálculo de la duración de la lámpara

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) de uso de la lámpara. El método de cálculo de la duración de la lámpara es el siguiente:

Duración total (equivalente) de la lámpara

= 1 (horas de uso en modo Económico) +3/2 (hora de uso en modo Normal)

☞ **Consulte "Configurac. lámpara" en la página 41 para obtener más información sobre el modo Económico.**

La duración de la lámpara en el modo económico se estima en 2/3 de la duración en el modo normal. Es decir, si utiliza el proyector en modo económico, se alarga la duración de la lámpara en 1/3.

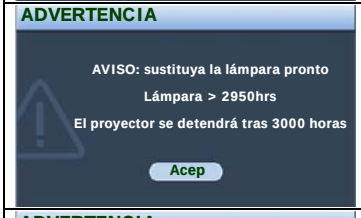
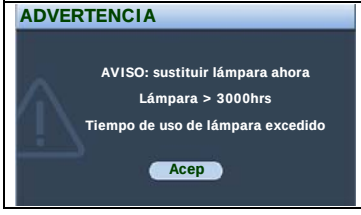
Mensaje de advertencia

Cuando el **indicador de la lámpara (Lamp)** se ilumine en rojo o cuando aparezca un mensaje donde se sugiera la sustitución de la misma, instale una lámpara nueva o póngase en contacto con su proveedor. Una lámpara en ese estado de uso puede hacer que el proyector no funcione correctamente y, en circunstancias excepcionales, la lámpara puede incluso explotar.

Para obtener información detallada sobre las advertencias del proyector, por favor, consulte "Indicadores" en la página 48.

⚠ **El indicador de la lámpara (Lamp) y la luz de advertencia de temperatura (Temp) se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos. Si el indicador de la lámpara (Lamp) o el indicador de temperatura (Temp) siguen iluminados al volver a encender el proyector, póngase en contacto con su proveedor.**

El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

Mensaje	Estado
	El total (equivalente) de horas de la lámpara ha alcanzado 2.000 horas. Coloque una lámpara nueva para obtener un rendimiento óptimo.
	El total (equivalente) de horas de la lámpara ha alcanzado 2.950 horas. Se deberá instalar una lámpara nueva para evitar problemas en el proyector cuando se agote el tiempo de uso de la lámpara.
	El total (equivalente) de horas de la lámpara ha alcanzado 3.000 horas. Se recomienda que sustituya la lámpara en este momento. La lámpara es un artículo consumible. A medida que la vaya utilizando, su brillo disminuirá gradualmente. Este comportamiento de la lámpara es normal. Puede sustituir la lámpara siempre que vea que el nivel de brillo ha disminuido considerablemente. Si no ha sustituido la lámpara antes, deberá hacerlo tras 3.000 horas de uso.

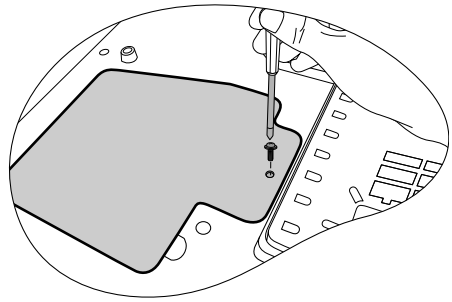
	Si aparece este mensaje de advertencia, el proyector se apagará en 40 segundos. DEBE sustituir la lámpara para que el proyector funcione con normalidad.

Sustitución de la lámpara

⚠ • **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**

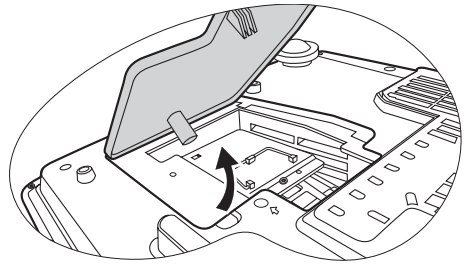
- **Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.**
- **Esta lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona con el fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.**

1. Apague el proyector y desconéctelo de la toma de corriente. Apague todos los equipos conectados y desconecte todos los cables.
2. Dé la vuelta al proyector. A continuación, afloje el tornillo de la cubierta de la lámpara.

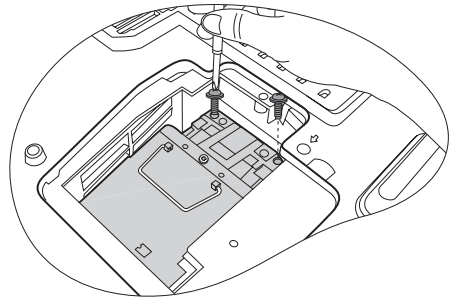


3. Retire la cubierta de la lámpara.

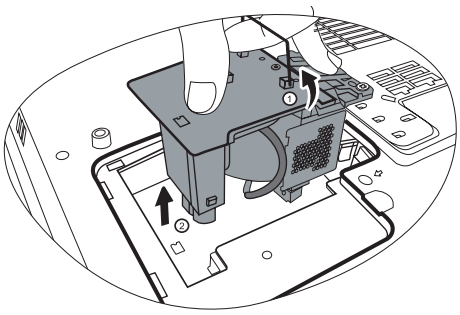
⚠ **No encienda la unidad con la cubierta de la lámpara retirada.**



4. Afloje los tornillos que unen la lámpara al proyector. Si no afloja los tornillos completamente, puede hacerse daño en los dedos. Se recomienda utilizar un destornillador de cabeza magnética para sujetar el tornillo una vez que lo haya aflojado.

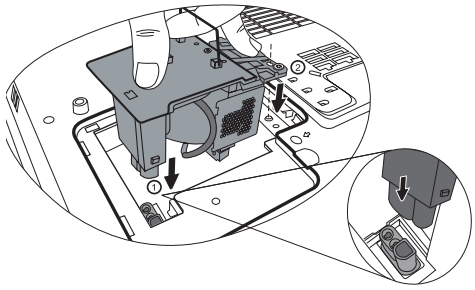


5. Levante la palanca para que quede en posición vertical. Utilice la palanca para sacar la lámpara del proyector lentamente.

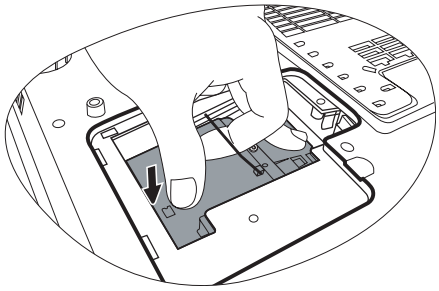


⚠
- **Si lo hace demasiado rápido puede romperse la lámpara y hacer saltar el cristal en el proyector. Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de fuentes de calor o materiales inflamables.**
- **No introduzca la mano en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca los componentes ópticos internos, las imágenes podrían perder nitidez.**

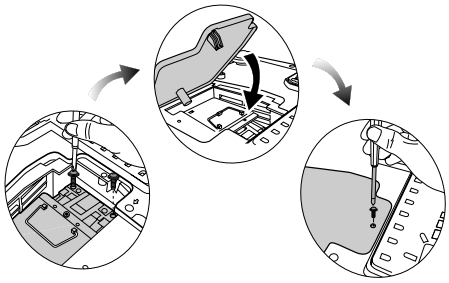
6. Como se muestra en la figura, baje la lámpara hacia el conector del proyector y alinee los dos orificios de la lámpara con los indicadores de posición del proyector.



7. Empuje la lámpara hacia abajo para asegurar que está correctamente fijada en el proyector.



8. Apriete los tornillos para fijar el compartimento de la lámpara.
9. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.
10. Apriete el tornillo de la cubierta de la lámpara.



⚠
- **Por favor, tenga cuidado de no apretarla demasiado.**
- **Si los tornillos quedan flojos, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**

11. Vuelva a encender el proyector y restablezca el tiempo de la lámpara.
    i. Pulse **MENU** para abrir el menú OSD.
    ii. Vaya al menú **Configuración avanzada > Configurac. lámpara** y pulse **ENTER**.
    iii. Marque **Rest. tempor. lámp.** y pulse **ENTER**.
    iv. Aparecerá un mensaje de advertencia preguntándole si desea restablecer el temporizador de la lámpara.
    v. Marque **Restabl.** y pulse **ENTER** para restablecer el temporizador de la lámpara a "0".



☞ **No restablezca el temporizador de la lámpara si ésta no se ha cambiado, ya que se podrían producir daños.**

Información sobre la temperatura

Si la luz de advertencia de temperatura está encendida, indicará la posible existencia de uno de los problemas que aparecen a continuación:

1. La temperatura interna es demasiado alta.
2. Los ventiladores no funcionan.

Apague el proyector y póngase en contacto con personal de asistencia cualificado para solicitar ayuda. Para obtener información más detallada, por favor consulte "Indicadores" en la página 48.

Indicadores

Ilustración

- **En blanco:** Luz APAGADA
- : Luz parpadeante
- : Luz ENCENDIDA
- **O:** Luz naranja
- **R:** Luz roja
- **G:** Luz verde

Luz			Estado y descripción
Alimentación	Temperatura	Lámpara	
Situaciones relacionadas con la alimentación			
O	O	O	El proyector acaba de conectarse a una toma de corriente.
O	R	R	Suministro principal activado
O	-	-	Modo de espera.
G	-	-	En proceso de encendido.
G	-	-	Funcionamiento normal.
O	-	-	• El proyector necesita 140 segundos para enfriarse porque se ha apagado incorrectamente sin seguir el proceso de enfriamiento normal. **O bien:** • El proyector debe enfriarse durante 90 segundos tras apagar la unidad.
O	-	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener ayuda.
Situaciones relacionadas con la lámpara			
G	-	-	Advertencia sobre las horas de lámpara/Error en las horas la lámpara.
O	-	R	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encenderlo, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener ayuda.
-	-	R	1. El proyector necesita 90 segundos para enfriarse. **O bien:** 2. Póngase en contacto con su proveedor para obtener ayuda.

Luz			Estado y descripción
Alimentación	Temperatura	Lámpara	
Situaciones relacionadas con la temperatura			
-	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener ayuda.
-	R	R	
-	R	G	
-	R	O	
R	R	R	
R	R	G	
R	R	O	
G	R	R	
G	R	G	
G	R	O	
O	R	R	
O	R	G	
O	R	O	
-	G	R	
-	G	G	

8 Solución de problemas

? EL PROYECTOR NO SE ENCIENDE.

Causa	Solución
No recibe corriente del cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y enchufe el cable de alimentación a la toma de tierra. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

? SIN IMAGEN

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está conectado correctamente.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.	Compruebe la conexión.
No se ha seleccionado la señal de entrada correcta.	Seleccione la señal de entrada correcta con el botón **Source** del proyector o del mando a distancia.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

? IMAGEN BORROSA

Causa	Solución
La lente de proyección no está correctamente enfocada.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura de la unidad si es necesario.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

? EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

Causa	Solución
Se han agotado las pilas.	Sustituya las pilas por otras nuevas.
Hay algún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 6 metros del proyector.

? LA CONTRASEÑA ES INCORRECTA

Causa	Solución
No recuerda la contraseña.	Por favor, consulte "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 24 para más detalles.

Especificaciones

Especificaciones del proyector

Todas las especificaciones están sujetas a cambio(s) sin previo aviso.

Ópticas

Sistema de proyección	Sistema de tres paneles LCD.
Chip DMD	LCD de 0,55 pulg. (1280 x 720)
Lente	Zoom x1,2
Tamaño de la pantalla de proyección	23.5" ~ 300"
Lámpara	140W

Eléctricas

Señal de vídeo	NTSC / NTSC4.43 / PAL-B/G / PAL-M / PAL-N / SECAM / HDTV
Señal de datos	XGA, SVGA, VGA, Macintosh, HDTV (1080p, 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i)
Número máx. de colores de pantalla	16.770.000 (pantalla en color)

Terminales

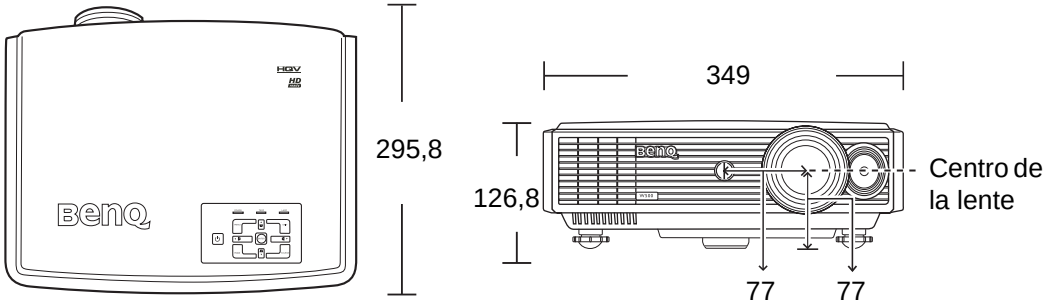
Entrada	Vídeo, S-Vídeo, Componente (Y/ C_B/ C_R, Y/ P_B/ P_R), D-sub, HDMI
Salida	12V de CC (Máx. 0,5A)

Características generales

Peso	8.8lbs/ 4.0kg+/-0.2
Alimentación	100 - 240V de CA; 4,0 A, 50/60 Hz (Automático)
Consumo de energía	Máx. 215W
Temperatura de funcionamiento	0~35°C, (sin condensación) a nivel del mar
Humedad de funcionamiento	10% - 90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento	0~1499m, 0~35°C Modo altitud elevada: 1500~3000m 0~30°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C- 60°C / -4°F to 140°F
Humedad de almacenamiento	10% - 90%

Dimensiones

349 x 126,8 x 295,8 mm (An x Al x P)



Unidad: mm

Tabla de tiempos

☞ **"V" indica el tipo de entrada compatible con este tiempo.**

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)	Comp. 1/2	S-Vídeo/ Vídeo	D-Sub	HDMI
720 x 400	720 x 400	70	31,469	28,322	-	-	V	V
640 x 480	640 x 480	60	31,5	25,175	-	-	V	V
		72	37,9	31,5	-	-	V	V
		75	37,5	31,5	-	-	V	V
		85	43,3	36	-	-	V	V
800 x 600	800 x 600	60	37,9	40	-	-	V	V
		72	48,1	50	-	-	V	V
		75	46,9	49,5	-	-	V	V
		85	53,7	56,25	-	-	V	V
1024 x 768	1024 x 768	60	48,4	65	-	-	V	V
		70	56,5	75	-	-	V	V
		75	60	78,75	-	-	V	V
		85	68,7	94,5	-	-	V	V
1280 x 768	1280 x 768	60	47,4	68,25	-	-	V	V
		60	47,8	79,5	-	-	V	V
		75	80	135	-	-	V	V
		85	91,1	157,5	-	-	V	V

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)	Comp.1 /2	S-Vídeo/ Vídeo	D-Sub	HDMI
NTSC 3,58	-	59,94 / 60	15,734/ 15,75	3,58	-	V	-	-
NTSC 4,43	-	59,94 / 60	15,734/ 15,75	4,43	-	V	-	-
PAL-B/G	-	50	15,625	4,43	-	V	-	-
PAL M	-	59,94 / 60	15,734/ 15,75	3,58	-	V	-	-
PAL N	-	50	15,625	3,58	-	V	-	-
PAL60	-	59,94 / 60	15,734/ 15,75	4,43	-	V	-	-
480/60i	720 x 487	59,94 / 60	15,734/ 15,75	-	V	-	-	V
480/60p	720 x 483	59,94 / 60	31,469/ 31,5	-	V	-	-	V
576/50i	720 x 576	50	15,625	14,75	V	-	-	V
576/50p	720 x 576	50	31.25	29	V	-	-	V
720/50p	1280 x 720	50	37.5	75.25	V	-	-	V
720/60p	1280 x 720	59,94 / 60	44,955/ 45	74,25	V	-	-	V
1080/50i	1920 x 1080	50	28,125/ 31,25	74,25/72	V	-	-	V
1080/60i	1920 x 1080	59,94 / 60	33,716/ 33,75	74,175/ 74,25	V	-	-	V
1080/24p	1920 x 1080	23,98 / 24	26,978/ 27	74,175/ 74,25	V	-	-	V
1080/50p	1920 x 1080	50	62,5/ 56,25	148,5	V	-	V	V
1080/60p	1920 x 1080	59,94 / 60	67,433/ 67,5	148,35/ 148,5	-	-	-	V

10 Información de garantía y copyright

Copyright

Copyright © 2007 por BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de BenQ Corporation.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa de notificar a persona alguna sobre dicha revisión y/ cambio(s).

*Hollywood Quality Video y HQV son marcas registradas por Silicon Optix Inc. Otras pertenecen legalmente a sus respectivas empresas y organizaciones.

Garantía

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.

Para efectuar cualquier reclamación en garantía se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente sobre cualquier defecto al proveedor que le haya suministrado el producto.

Importante: La garantía anterior se anulará si el cliente no utiliza el producto según las instrucciones escritas y facilitadas por BenQ. Es imprescindible que los valores de humedad ambiente oscilen entre el 10% y el 90%, que la temperatura se encuentre entre 0 °C y 40 °C, que la altitud no supere los 3000 metros y que se evite la entrada de polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.

Para obtener más información, visite www.BenQ.com.

11 Declaraciones sobre normativas

Declaración de conformidad con la FCC

CLASE B: Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/televisión.

Declaración de conformidad con la EEC

Este equipo ha sido probado según la normativa 89/336/EEC (de la Comunidad Europea) para EMC (Electronic Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética) y cumple los requisitos necesarios.

Declaración de conformidad con la MIC

Equipo de clase B (información para fines domésticos/equipo de telecomunicaciones)

Este equipo se ha sometido al proceso de registro EMC para fines domésticos y se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.

Directiva WEEE

Desecho de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por usuarios domésticos dentro de la Unión Europea.

Este símbolo en el producto o en el paquete indica que no puede desecharse como si se tratara de un residuo doméstico. Debe desechar su equipamiento residual entregándolo al organismo de recogida para el reciclado de equipamiento eléctrico y electrónico. Para obtener más información acerca del reciclado de este equipo, póngase en contacto con la oficina local, la tienda donde compró el equipo o su servicio de desecho de residuos doméstico. El reciclado de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicla de forma que proteja la salud humana y el medio ambiente.

